

parlament

2. számú javítás

a 20. folyt. utolsó bekezdésének negyedik sorában a szöveg helyesen :

.... a b é k é j é é r t és szabadságáért....

a 23. folyt. 1. bekezdésének harmadik sorában a szöveg helyesen :

.... a normák felülvizsgálatával egyidejűleg....

ugyanezen folytatás utolsó bekezdésének utolsóelötti sorában a szöveg :

.... modern t e r m é k e k gyártásának....

a 24. folytatás utolsó bekezdésének harmadik sorában a szöveg helyesen :

.... felszólalások is azt bizonyították, hogy.....

/mt1 /

--

- v é g e -

15.35/s

1. sz. 16.10. '65

- 28 -

**M.T.I.**

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti b e l f ö l d i h i r e k

1965. február 13.

bb 1. korszerűsítési munkák a nagyköruton

1 hbj/j-lm vg

1965. február 13.

a legnagyobb arányú utépitési munkákra az idén a nagyköruton kerül sor. átépítik a szent istván körutat és a lenin körutnak a november 7. tér - marx tér közötti szakaszát.

a munkálatokat a szent istván köruton kezdik meg, mégpedig a közművezetékek és az elektromos és postai kábelek felújításával, bővítésével, amire már igen nagy szükség mutatkozik, mert a csövek, vezetékek, csatornák elavultak. át kell építeni a járdákat is. a szent istván köruton már dolgoznak a vízművek és a gázművek szerelői a posta szerelői pedig a járdák alatt fektetik a kábeleket.

az előzetes számítások szerint a szent istván körutnak az 5. kerületi oldalán áprilisban, a 13. kerületi oldalán pedig májusban dolgoznak az utépitők. természetesen ebben az időszakban nagyobb arányú forgalomkorlátozásokat kell életbe léptetni. az utépitéssel egyidejűleg felújítják a villamos vágány nálózatot is. az ut recézett aszfaltburkolatot kap.

a lenin köruton a marx tér és a november 7. tér közötti szakaszon februárban cserélik ki a vízvezeték-csöveket, márciusban látják hozzá a többi közmű felújításához. a lenin köruton a csatornaépítés hosszadalmasnak ígérkezik, mert teljesen fel kell újítani. a lenin körut belváros felé eső uttestét júniusban, a liget felé eső uttestet pedig júliusban korszerűsítik./mt1/

--

-1-

Me

bb 2. film készül a magyar népszokásokról

vid tné szb fm

1965. február 13.

basilides ábris rendezésében film készül hazánk jellegzetes népszokásairól. kiss károly forgatókönyve alapján februárban kezdik meg a munkát. az alkotók megtekintették debrecenben, a kossuth lajos tudományegyetem néprajzi intézetében a szatmári farsangi dramatikus játékok gyűjteményét és dr. ujjváry zoltán adjunktust, - aki ezeket a népi játékokat felkutatta - kérték fel néprajzi szakértőnek. a filmek megtekintették az első forgatási helyeket, szamoszeget és panyolát is. a szatmári falvak farsangi hagyományait február utolsó hetében veszik filmszalagra. ezenkívül az ország más vidékein is forgatnak majd a filmek. /mti/

bb 3. palackokban is forgalomba kerül a híres harkányi gyógyvíz

vid lk szb ki

1965. február 13.

a délbaranyai harkányban fakadó gyógyhatású melegvíz csaknem másfél évszázada nyújt enyhülést, gyógyulást a különféle mozgásszervi betegségekben szenvedőknek. a forrásokból naponta mintegy kétfélmillió liter 62,2 fokos víz tör a külszínre.

a híres baranyai gyógyvíz rövidesen palackokban is forgalomba kerül. orvosi szakvélemény és egyesek tapasztalata szerint ugyanis a forrásvíz elősegíti a bél és gyomorműködést. a szénssavval dúsított harkányi termásvíz palackozását rövidesen megkezdik. először tíz kilométeres körzetben értékesítik majd később az ország más tájaira is szállítják. /mti/

bb 4. tovább bővül a debreceni agrártudományi főiskola

vid ká/sze szb ká

1965. február 13.

a debreceni agrártudományi főiskolán tavaly ötvenmillió forintos beruházással új tanszéket, nevelői lakásokat és hat-száz személyes diákszállót építettek. az idén folytatták a tiszántúli agrárfelsőoktatási intézmény bővítését. a kollégium és az ebédlő folytatásaként 400 személyes előadó, illetve kulturterem alapozását kezdik meg tavasszal. a hallgatók műszaki oktatásához, a géptani tanszék kiegészítéseként korszerű gépműhelyt építenek. /mti/

- 2 -

bb. 6. tervek olcsó családi házak építésére

1/sb/lk/rj vg

1965. február 13.

a múlt évben közzétett kormányrendeletnek megfelelően az építésügyi minisztérium gondoskodott a szociális követelményeknek meg nem felelő cigánytelepek, putrik és barlanglakások helyett építendő olcsó családi házak megtervezéséről. gondos tanulmányok alapján a tipustervező intézetben kidolgozott munkákból háromféle tervet választottak ki a minisztérium szakemberei. ezt a három tervet ajánlják országszerte a cigánydolgozóknak.

mindhárom terv emberhez méltó otthon, cserépfödeles, világos, egészséges ház építését biztosítja. a tervezők lehetővé tették, hogy ne csak téglából, hanem vályogból vagy más helyi anyagból is felépíthessék ezeket az épületeket. mindegyik épület önálló telekkel, kerttel ellátott ház, amely ikresíthető és később bővíthető is. a háromféle terv költségvetési előirányzatának megfelelően 63-85 000 forintba kerül egy-egy épület.

sok kedvezmény segíti az építésben a cigánycsaládokat. a tervdokumentációt ingyen kapják. ha a tanácsnak állami telek áll rendelkezésére, akkor ingyen ad kertészhelyet is. ha pedig nincs állami telek, akkor egyéb uton biztosítja, hogy mérsékelt áron jussanak házhelyhez ezek a családok. ezenkívül kamatmentes kölcsönt is kaphatnak 30 éves törlesztésre. az építési költség 90 százaléka, de legfeljebb 65 000 forint lehet a kölcsön, amelynek egy-egy részét az állam el is engedi az építettő cigánydolgozó öt-tíz vagy tizenöt éves folyamatos munkaviszonyának arányában. a kedvezményeknek és az építési kölcsönnek is fontos feltétele azonban, hogy legalább két éves folyamatos munkaviszonyt tudjon igazolni az építettő és előtakarékosággal az építési költség 10 százaléka rendelkezésére álljon. az előtakarékoság összegébe azonban be lehet számítani a meglévő építőanyag árát és annak a munkának az értékét is, amelyet a cigánydolgozó maga végez el a házépitésben.

az építésügyi minisztérium már valamennyi megyei tanácshoz eljuttatta az ajánlott terveket. az a közös cél, hogy minél előbb felszámolják a szociális követelményeknek meg nem felelő telepeket és emberhez méltó otthonokhoz segítsék lakóit. az idén az új családi-ház-tervek alapján nyolcszáz család otthonának felépítését irányozták elő. /mti/

--

se

B.05/-n

-3-

bb. 5. gáspár sándor beszéde

gy/cz

1965. február 13.

/a szerkesztőségek rendelkezésére bocsátjuk gáspár sándor elvtárs beszédét, amely a fővárosi tanács mai ünnepi ülésén hangzik el. a beszéd elhangzásáig embargós. javítások lehetségesek. keretet később adunk./

x x x

- tisztelt tanácsülés!
- tisztelt vendégeink!
- kedves elvtársnők!
- kedves elvtársak!

- husz esztendővel ezelőtt 1945. február 13-án, moszkvában 324 ágyú 24 ösztüze köszöntötte a hadijelentést: „ma a 2. ukrán front csapatai, a 3. ukrán front csapataival együttműködve, befejezték a budapesten körülzárt ellenséges csoport felszámolását és teljesen megtisztították a magyar fővárost a német hódítóktól,„

- ezen a napon a magyar főváros népe megszabadult a háboru borzalmaitól, a halálfélelemtől. s bár budapesttől nyugatra még tobzódott a fasiszmus, keleten már virradt a hajnal. az ország nyugati részében még elnyomás, félelem és pusztulás uralkodott, keleten már megteremtődött az új, a szabad, a boldog élet, a nép javát szolgáló társadalom felépítésének lehetősége.

- azokban, akik budapesten élték át az ostromot, a fasiszta rombolás és pusztítás emléke örök nyomot hagyott. az épületek és lakások nagyrésze megsérült, elpusztult, az ipar és a közlekedés megbénult. használhatatlanná vált a közművel berendezések nagyrésze. tönkrement a kereskedelmi hálózat. az árukészletek elhurcolása, felélése, megsemmisülése, az egészségügyi intézmények működését bénító károk a legelembb életszükségletek ki-elégítését is akadályozták.

- fájón érintett mindenkit, hogy a fasiszták felrobbantották gyönyörű hidjainkat, s ezzel budát és pestet elszakították egymástól.

- a borzalmas pusztulás láttán keserűen kérdeztük magunktól: vajon lesz-e erőnk a főváros talpraállításához? bizakodhatunk-e újra? megindulhat-e gyorsan az élet?

/folyt. köv./  
8.12/-n

-4-

le

bb. 5. gáspár sándor.... 1. folyt./ gy

még temették a halottakat, még nem száradt fel az özvegyek és az árvák könnye, a nemzet halálvíziója még a fejünk felett lebegett, de már örültünk és bizakodtunk, mert közelgett az emberiség legvéresebb háborujának vége, a hitleri fasiszmus veresége. már látható közelségben volt annak a fasiszta rendszernek a bukása, amely lidércnyomásként nehezedett az emberiségre, amelyet a modern kapitalizmus hozott létre, s eszközként használt fel a forradalmi munkásmozgalom és a világ haladó erői ellen.

- budapest ostroma idején a fasiszták még nagy hangon hirdették „új rendjük,„ győzelmét, s a hit a csodafegyverekben még élt a megtévesztettekben. de már előrevetette árnyékát a hitleri fasiszmus pusztulása. már berlin felé menetelt az a szovjet egység, amelynek katonái kitűzték a győzelem vörös lobogóját a reichstag kupolájára.

- a fasiszmus gaztetteit ismeri az emberiség. elévülhetnek-e egyáltalán az ilyen szörnyű bűncselekmények? határozottan kijelentjük: sem emberileg, sem jogilag nem évülhetnek el soha! a kétkedők kérdezzék meg az orosz, az ukrán, a lengyel, a magyar, a francia, a holland édesanyákat: elévülhetnek-e valaha is e gyászuk? lehet-e a feledés fátylát borítani gyermekeik, szeretteik, családtagjaik sírjára, a szétrombolt békés családi otthonok millióira? nem, ezeket a bűnöket soha nem feledhetjük el! nincs törvény, amely felmentést adhatna a fasiszták gonosztetteire! az emberiség ellen elkövetett gaztettek sohasem évülhetnek el! cáfolhatatlan történelmi tanulság ez nemcsak a múltat, hanem a jövőt illetően is.

- kedves elvtársak! az elmúlt husz esztendő alatt számos alkalommal méltattuk a szovjetunió és a szovjet hadsereg szerepét a fasiszmus szétzuzásában, hazánk és budapest felszabadításában. a szovjet hadsereg nem hódítóként, hanem felszabadítóként jött fővárosunkba. ennek ezernyi jelét tapasztalhattuk a harcok közben és budapest felszabadulása után is. most, a főváros felszabadulásának 20. évfordulóján meghajtjuk a kegyelet, a hála zászlaját a szovjet nép hős fiaira előtt, akik életüket és vérüket nem kímélve üzték ki fővárosunkból a fasisztákat. meghajtjuk a kegyelet és az örök hála zászlóit a szovjet hadsereg hősi halottai előtt, akiknek sírjain népünk minden évben elhelyezi a megemlékezés, a kegyelet virágait, koszorúit.

/folyt. köv./

8.18/-n

-5-

le

945  
P

bb. 5. gáspár sándor beszéde

gy/cz

1965. február 13.

/a szerkesztőségek rendelkezésére bocsátjuk gáspár sándor elvtárs beszédét, amely a fővárosi tanács mai ünnepi ülésén hangzik el. a beszéd elhangzásáig embargós. javítások lehetségesek. keretet később adunk./

x x x

- tisztelt tanácsülés!
- tisztelt vendégeink!
- kedves elvtársnők!
- kedves elvtársak!

- husz esztendővel ezelőtt 1945. február 13-án, moszkvában 324 ágyú 24 ösztüze köszöntötte a hadijelentést: „ma a 2. ukrán front csapatai, a 3. ukrán front csapataival együttműködve, befejezték a budapesten körülzárt ellenséges csoport felszámolását és teljesen megtisztították a magyar fővárost a német hódítóktól,„

- ezen a napon a magyar főváros népe megszabadult a háboru borzalmaitól, a halálfélelemtől. s bár budapesttől nyugatra még tobzódott a fasiszmus, keleten már virradt a hajnal. az ország nyugati részében még elnyomás, félelem és pusztulás uralkodott, keleten már megteremtődött az új, a szabad, a boldog élet, a nép javát szolgáló társadalom felépítésének lehetősége.

- azokban, akik budapesten élték át az ostromot, a fasiszta rombolás és pusztítás emléke örök nyomot hagyott. az épületek és lakások nagyrésze megsérült, elpusztult, az ipar és a közlekedés megbénult. használhatatlanná vált a közművelői berendezések nagyrésze. tönkrement a kereskedelmi hálózat. az árukészletek elhurcolása, felélése, megsemmisülése, az egészségügyi intézmények működését bénító károk a legelémlyebb életszükségletek ki-elégítését is akadályozták.

- fájón érintett mindenkit, hogy a fasiszták felrobbantották gyönyörű hidjainkat, s ezzel budát és pestet elszakították egymástól.

- a borzalmas pusztulás láttán keserűen kérdeztük magunktól: vajon lesz-e erőnk a főváros talpraállításához? bizakodhatunk-e újra? megindulhat-e gyorsan az élet?

/folyt. köv./  
8.12/-n

-4-

le

bb. 5. gáspár sándor... 1. folyt./ gy

még temették a halottakat, még nem száradt fel az özvegyek és az árvák könnye, a nemzet halálvíziója még a fejünk felett lebegett, de már örültünk és bizakodtunk, mert közelgett az emberiség legvéresebb háborujának vége, a hitleri fasiszmus veresége. már látható közelségben volt annak a fasiszta rendszernek a bukása, amely lidércnyomásként nehezedett az emberiségre, amelyet a modern kapitalizmus hozott létre, s eszközként használt fel a forradalmi munkásmozgalom és a világ haladó erői ellen.

- budapest ostroma idején a fasiszták még nagy hangon hirdették „új rendjük,„ győzelmét, s a hit a csodafegyverekben még élt a megtévesztettekben. de már előrevetette árnyékát a hitleri fasiszmus pusztulása. már berlin felé menetelt az a szovjet egység, amelynek katonái kitűzték a győzelem vörös lobogóját a reichstag kupolájára.

- a fasiszmus gaztetteit ismeri az emberiség. elévülhetnek-e egyáltalán az ilyen szörnyű bűncselekmények? határozottan kijelentjük: sem emberileg, sem jogilag nem évülhetnek el soha! a kételkedők kérdezzék meg az orosz, az ukrán, a lengyel, a magyar, a francia, a holland édesanyákat: elévülhetnek-e valaha is a gyászuk? lehet-e a feledés fátylát borítani gyermekeik, szeretteik, családtagjaik sírjára, a szétrombolt békés családi otthonok millióiira? nem, ezeket a bűnöket soha nem feledhetjük el! nincs törvény, amely felmentést adhatna a fasiszták gonosztetteire! az emberiség ellen elkövetett gaztettek sohasem évülhetnek el! cáfolhatatlan történelmi tanulság ez nemcsak a múltat, hanem a jövőt illetően is.

- kedves elvtársak! az elmúlt husz esztendő alatt számos alkalommal méltattuk a szovjetunió és a szovjet hadsereg szerepét a fasiszmus szétzúzásában, hazánk és budapest felszabadításában. a szovjet hadsereg nem hódítóként, hanem felszabadítóként jött fővárosunkba. ennek ezernyi jelét tapasztalhattuk a harcok közben és budapest felszabadulása után is. most, a főváros felszabadulásának 20. évfordulóján meghajtjuk a kegyelet, a hála zászlaját a szovjet nép hősi fiai előtt, akik életüket és vérüket nem kímélve üzték ki fővárosunkból a fasisztákat. meghajtjuk a kegyelet és az örök hála zászlóit a szovjet hadsereg hősi halottai előtt, akiknek sírjain népünk minden évben elhelyezi a megemlékezés, a kegyelet virágait, koszorúit.

/folyt. köv./

8.18/-n

-5-

le

945  
P

bb. 5. /gáspár sándor.... 2. folyt./ gy

- budapest lakossága nevében most, két évtized után, újra kifejezzük együttérzésünket, mélységes tiszteletünket a szovjet édesanyák, özvegyek és árvák iránt. az ő gyermekeik, férjeik, apáik itt budapesten áldozták fel legdrágább kincsüket, az életüket a magyar nép szabadságáért.

- hálatelt szívvvel gondolunk a szovjet katonákra, akik barátként, testvérként, segítőtársként gondoskodtak a főváros népéről. harcban és békében egyaránt igazi osztálytestvéreinknek bizonyultak, a lenin alapította munkás-paraszt vöröshadsereg hagyományaihoz méltóan. a szenvedő barátot és testvért látták budapest dolgozó népében és nem késlekedtek a segítséggel.

- a szovjetunió felbecsülhetetlen értékű támogatást nyújtott a nehézségek leküzdésében. egy hónap sem telt el a harcok után, s a szovjet hadsereg parancsnoksága máris teljesítette az ideiglenes kormány kérését: több tízezer tonna élelmiszert adott a budapesti közellátásnak. nyersanyaggal látta el az ipart, hogy megindulhasson az üzemekben a termelés. az újjáépítésnek szinte egyetlen olyan területe sem volt, ahol ne adtak volna közvetlen segítséget a szovjet nép fiai. ez a támogatás nélkülözhetetlen volt az élet megindításához. a közvetlen, személyes emlékek idővel elhomályosulhatnak, de a magyar nép és fővárosunk történelmében örök, eleven valóságként él a szovjet nép internacionalista, áldozatkész, testvéri segítése.

- kedves elvtársak! az ország haladó erői a történelmi lehetőségekhez mértén kezdettől fogva szembeszálltak a fasizmussal, a pusztító háborúval. a fasiszta terror súlyos körülményei között is bátran vállalták a harcot, s a mártírok egész sora áldozta életét hazánk szabadságáért, függetlenségéért. 1944 nyomasztó napjaiban sok partizán, illegális harcos küzdött fővárosunkban a németek, a nyilasok ellen. a kommunisták vezetésével újpesten, csepelen, kőbányán és másutt fegyveres ellenállás bontakozott ki. sok üzemben összefogtak a munkások és megakadályozták, hogy a fasiszták elrabolják a gépeket, a nyersanyagokat. a budai önkéntes ezred a szovjet hadsereg oldalán résztvevő a főváros felszabadításában, s katonái közül sokan életüket áldozták. fővárosunk felszabadulásának 20. évfordulóján kegyelettel emlékezünk azokra a magyar hősökre, akik életüket adták budapest felszabadításáért!

/folyt. köv./

8.24/-n

ghf  
Pé

-6-

le

bb. 5. /gáspár sándor.... 3. folyt./ gy

- kedves elvtársak! 1945 február 13-án budapest népe felszabadult. felidézve az emlékeket, meg kell mondanunk: ellentétes érzelmek töltötték el bennünket azokban a napokban. örültünk a felszabadulás tényének, de bánat és szegény mardosta valamennyi jószándéku ember lelkiismeretét: a magyar nép nem akarta ezt a háborút. a fasiszta rendszer vezetőinek örülete vitte a szakadék szélére az országot és tette tönkre fővárosunkat is. a becsületes, józan gondolkodású emberekben már a felszabadulás első pillanatától kezdve élt a remény, s a cselekvés vágya, hogy minél gyorsabban begyógyítsuk a háborús sebeket és ismét meginduljon az élet fővárosunkban. s az élet újra megindult, de nem a régi módon. a főváros értesült arról, hogy debrecenben megalakult az ideiglenes kormány. hadat üzent a fasiszta németországnak, s programjával mindenkinek értésére adta, hogy hazánkban nem a régi folytatódik - új élet kezdődik. az ideiglenes kormány programja megfogalmazta a demokratikus forradalom követeléseit, meghirdette a földosztást és egész népünk fejlődésének új történelmi szakaszát.

- e program végrehajtásával, valamennyi haladó nemzeti erő összefogásával, a demokratikus átalakulás következetes megvalósításával lehetővé vált az ország további előrehaladása a szocialista forradalom útján.

- husz esztendő nem nagy idő egy társadalom életében, de a magyar nép ez idő alatt a párt vezetésével történelmi feladatokat oldott meg. nemcsak újjá kellett építeni az országot, hanem új rendet is kellett teremteni olyan körülmények között, amikor a külső és belső reakció támadásaival is meg kellett küzdeni. a budapesti munkások és a lakosság haladó rétegei tevékenyen résztvettek e harcokban, megmutatták erejüket a reakció elleni küzdelemben, a földosztás, az államosítás védelmében. volt erejük és hitük, hogy kiemeljék az országot abból a mélységből, amelybe az uri magyarország sodorta. erről az uri magyarországról írta ady endre:

„fagyos lehellet és hullaszag  
száll ott minden virág felett.  
elátkozott hely. nekem: hazám,  
a naptalan kelet....,

/folyt. köv./

8.30/-n

ghf  
Pé

-7-

le

bb. 5. /gáspár sándor.... 4. folyt./ gy

a horthy-fasizmus még mélyebb örvénybe sodorta az országot, még kilátástalanabbá tette a dolgozók életét. pedig a magyar munkás akkor is szeretett és tudott volna dolgozni, de száz-  
ezreknek nem volt hol. a magyar paraszt akkor is szeretett és tudott volna vetni és aratni, de millióknak nem volt min. a magyar mérnök és tudós akkor is szeretett és tudott volna alkotni a nemzet javára, de sokuknak nem volt rá módja és nem volt miért.

- ám eljött a szabadság, s vele az új rendbe, az új életbe vetett hit. erőt és bizakodást sugárzott husz évvel ezelőtt a budapesti ideiglenes törvényhatósági bizottság alakuló gyűlése is, amelyen pártunk képviselője így válaszolt a város jövőjét:

„kövekből és eszmékből épül fel az új város: a szabadság városa, a demokrácia városa, a munka és a haladás városa. széles utcáin vidám, boldog, nyílt emberrajok vonulnak majd derűs munkatermek felé, hogy termékeny munkájukkal táplálják a várost, az országot, a demokrácia és a szabadság országát. hatalmas, virágzó, lombos térségeinken egészséges, kacagó gyermekcsapatok játszanak majd - az új város új nemzedéke... iskolákat építünk, amelyeket még nem látott az ország. tudományos intézeteket, kórházakat, szanatóriumokat - az élők és eljövendők számára. intézményeket a munka, a tudomány és a művészetek számára, hogy az élet minél teljesebb, szebb és szabadabb legyen..

- s a tények, a kommunistákat igazolták. budapest az elmúlt husz év alatt kétmillió világvárossá fejlődött. a magyar iparnak csaknem a felét képviselő budapesti üzemekben és gyárakban jelenleg két és félszer annyi munkás dolgozik és négy és félszer annyi árut termelnek, mint 1949-ben.

- budapest az elmúlt években éves átlagban 11 milliárd forintot fordítottunk üzemek, tudományos, kulturális és egészségügyi intézmények, lakóházak, iskolák és szociális intézmények létesítésére. 1949 óta 112 000-rel növekedett a lakások száma. a háztartások villamosenergia fogyasztása közel háromszorosára nőtt az elmúlt 10 évben. a budapesti helyi közlekedés nagyméretű fejlődését mutatja, hogy az utasforgalom csaknem kétszeresére, ezen belül az autóbuszforgalom, négy és félszeresére növekedett. büszkék vagyunk arra, hogy valamennyi duna-hidunkat felépítettük, s az újak szebbek, korszerűbbek a régiéknél.

/folyt. köv./

8.37/-n

-8-

gh  
P

bb. 5. /gáspár sándor.... 5. folyt./ gy

- a lakosság fogyasztásának növekedését, életkörülményeinek javulását szemléltetően jelzi, hogy a budapesti kiskereskedelmi forgalom az elmúlt 15 évben mintegy kétszeresére növekedett. szinte a földből nőttek ki az új lakóházak, lakótelepek, amelyek jelentősen megváltoztatták, szebbé és korszerűbbé tették budapest egész arculatát. több százal bővült a tudományos és kulturális intézmények hálózata.

- budapest az általános iskolát végzett fiataloknak mintegy 70 százaléka tanul tovább középiskolában. az elmúlt 15 év alatt a középiskolai tanulók száma csaknem kétszeresére, az egyetemi és főiskolai hallgatók száma pedig több mint kétszeresére növekedett budapestben.

- a főváros egészségügye is jelentősen fejlődött. a tízezer lakosra jutó orvosok számát tekintve budapest a világ hasonló városainak első csoportjában foglal helyet, megelőzve sok nyugati világvárost is. a népegészségügy is számottevően fejlődött husz év alatt. a megelőzés és a gyógyítás megszervezésével sok népbetegséget majdnem teljesen megszüntettünk. a gyermekgyógyászatban kiemelkedő eredmény a többi között az, hogy a gyermekbénulást gyakorlatilag felszámoltuk. a főváros bölcsődéiben tízenkétezer, az általános iskolás napköziben pedig negyvenötezer gyermekről gondoskodnak.

- jogosan mondhatjuk: egészséges, kulturált nép - egészséges kulturált ország! felszabadulás nélkül, szocializmus nélkül mindez elképzelhetetlen lett volna!

- közismert, mennyire patrioták a budapestiek. szeretik a várost, óvják értékeit és tetterekészen munkálkodnak szépítésén, fejlesztésén. csak az elmúlt évben a tanácsok szervezésében a budapestiek százezrei fogtak össze és mintegy 70 millió forint értékű társadalmi munkát végeztek el. önkéntes társadalmi segítők ezrei dolgoztak az új vásárváros építkezésén, a népliget rendezésén, a jubileumi park létrehozásán, az új lakónegyedek építkezésénél, a szilas-patak árvízvédelmi munkálatainál, résztvettek a parkosítási munkákban, új sporttelepek és játszótérek létesítésében.

- az elmondottak csak adalékok a főváros új arculatának, a lakosság gazdagodó, szépülő életének érzékeltetéséhez. a várost járva lépten-nyomon előtűnnek a szocialista építőmunka nagyszerű alkotásai, amelyek a társadalmi haladás útját járó, felszabadult, a szocializmust építő nép életerejét sugározzák, erősítik jövőbe vetett bizakodását.

/folyt. köv./  
8.45/-n

-9-

gh  
P

bb. 5. /gáspár sándor.... 6. folyt./ gy

elmondhatjuk, hogy a budapestiek magukénak érzik a várost. büszkén és örömmel figyelik fejlődését.

- budapest husz esztendő alatt a romokból a fények városa lett. budapest mindig szép volt, széppé tette csodálatos környéke, a duna kék szalagja, a hegyek zöld koszorúja. de igazán széppé, igazi világvárossá akkor lett, amikor a szocialista fejlődés során egyre érezhetőbbé vált, hogy ez a város a dolgozó nép számára épül. az egészségesen pezsgő életet látják és elismerik a világ minden tájáról egyre nagyobb számban fővárosunkba érkező külföldiek is. szívesen látogatnak hozzánk. gyönyörködnek városunk szépséges panorámájában. otthonosnak, barátságosnak érzik budapestet, s ebben jelentős részük van a vendégszerető, a jó kedélyben nem szűkölködő budapestieknek is.

- a főváros lakóinak többsége, a város növekedésével, az igények bővülésével jelentkező gondok és nehézségek ellenére is megaláztatottan figyeli fejlődésünket, mert tudja, honnan indulunk, milyen mélységből emelkedtünk idáig.

- fővárosunk történelmi jelentőségű fejlődése nem homályosíthatja el továbbhaladásunk gondjait, nehézségeit. több lakásra, ovodára, bölcsődére van szükség. javítanunk, bővítenünk kell a közellátást, a közlekedést, s a kulturális és egészségügyi hálózatot. mindehhez jobb, eredményesebb munkát kell végezni üzeminkben, vállalatainknál, intézményeinknél, s a hivatalokban egyaránt. termelékenyebb, gazdaságosabb munkával, a minőség javításával, a vezetés színvonalának emelésével teremthetjük csak meg továbbfejlődésünk feltételeit.

- kedves elvtársak! két évtized történelmi tényei bizonyítják hazánkban, hogy csak a szocializmus képes minden alkotóerőt egy cél: a haza, a nép szolgálatába állítani. ez a biztosítéka annak, hogy az élet által támasztott újabb, még nagyobb követelményeknek is eleget tudunk tenni. fejlődésünk logikája az, hogy minden megoldott feladat új tennivalókat szül életünk minden területén. ami elég volt ma, az kevés holnap! csak a szocialista társadalomban érdekelt mindenki a nemzeti vagyon gyarapításában, mert közismert tény, hogy a növekvő igények, az anyagi és kulturális szükségletek jobb kielégítésének ez az egyedüli útja.

/folyt. köv./

8.50/-n

-1-0-

g h  
P

bb. 5. /gáspár sándor... 7. folyt./ gy

csak a mi társadalmunkban válhat igazán közügyvé minden sorskérdés. ez a mi fejlődésünk egyik leghatékonyabb mozgató ereje.

- ha husz évvel ezelőtt volt erőnk és jövőbe vetett hitünk - hogyné bizhatnánk ma saját erőnkben, s a nemzetközi munkásmozgalom, az egész haladó emberiség győzhetetlen erejében! husz esztendővel ezelőtt jogos bizakodással és reménységgel néztünk a jövőbe. ma emelt fővel állhatunk népünk és a nemzetközi munkásmozgalom elé: éltünk történelmi lehetőségeinkkel, élni tudtunk a szabadsággal.

- aki ennek az országnak a felvirágoztatásán becsülettel dolgozott, aki erejét nem kímélve harcolt, hogy forradalmi múltu fővárosunk felemelkedhessék husz év előtti elesettségéből, az nem élt hiába. szocialista hazánk fővárosa él, szebb és gazdagabb, mint valaha és közös munkánk nyomán még szebb és még gazdagabb lesz!

/mti/

h

8.54/-n

g h  
P

-11-

bb. 7. elkészült az első magyar analóg számítógép

1/tz/rj vg

1965. február 13.

a budapesti műszaki egyetem villamosművek tanszékének munkatársai dr. geszti pál ottó professzornak, a műszaki tudományok doktorának irányításával elkészítették az első magyar analóg számítógépet. időrendben csupán egy jóval kisebb méretű kísérleti berendezés előzte meg, de az is ugyanitt készült, és éppen azért, hogy megadja a kellő tapasztalatokat az új, immár komoly gyakorlati vagy tudományos feladatok megoldására is alkalmas berendezés megtervezéséhez és elkészítéséhez. az analóg számítógépek mértékegységét használva a kísérleti berendezés tíz, az új nagy viszont ötvennerősítés: a legnagyobbak közé tartozik a közepes teljesítményű gépek csoportjában.

az analóg számítógépek működési elve - aminek nevüket is köszönhetik a következő. a differenciál egyenleteket vagy differenciál egyenletrendszereket - amelyek a megoldandó feladatot fejezik ki - az erősítők megfelelő összekapcsolásával „írják fel”, a gépeket kötnék, amelyek le tudják rajzolni a fellépő feszültséget, az eredmény pedig vagy egy műszer képernyőjén végigfutó fénypont útvonatában, vagy közvetlenül egy leírószervezeten megjelenő számértékben jelentkezik.

a gép ezen a módon rendkívül sokféle kérdésre tudja megkeresni a megoldást, köztük olyanokra is, amelyek papírral és ceruzával megoldhatatlanok. az emberi erővel is megoldható feladatok kiszámításában viszont tízszer-huszsor gyorsabb az embernél. különösen az időben változó események, folyamatok kiszámítására alkalmas és a legkülönbözőbb szabályozott rendszereket lehet vele utánozni, „leképezni”, nemcsak az ember által létrehozott és céltudatosan szabályozott rendszereket, mint amilyen például az erőművek együttműködése, hanem a különböző természeti jelenségeket is, például egy közeli villámcsapás hatását a távvezetékre, vagy akár az olyan biológiai rendszereket is, mint a „landoló”, légy lábainak, szárnyainak és szemének együttműködése, stb. és ha a gépbe „beadagolt”, rendszerre kötnék rá például egy szabályozó berendezést, ennek következményei a gép segítségével éppen olyan pontosan mérhetők, mintha a szabályozót egy valóságban működő műszaki, élettani, stb. rendszerre kapcsolták volna rá.

az analóg és a digitális számítógépek csak bizonyos szűk területen versenytársai egymásnak, egyébként mindkettőnek megvannak a jellegzetes alkalmazási lehetőségei. az analóg számítógép számára azonban a programozás sokkal könnyebb, egyszerűbb és gyorsabb, és a berendezés is legalább tízszer olcsóbb, mint a digitális számítógép.

9.25/-n

gh  
Pé

--

-12-

le

bb. 8. a megbízók megalázkodására fejeződött be az indiai magyar bányáépítés - újabb munkára kértek ajánlatot a bányászati aknamélyítő trösztől

1/szf/j/rj vg

1965. február 13.

a napokban két csoportban hazaérkezett indiából a bányászati aknamélyítő trösztnek az a 21 tagú brigádja, amely az ottani állami szénbányászat rudrampuri bányájában két aknát épített az új szénttelepek feltárására. ugyancsak hazatért honti ferenc, a tröszt igazgatója, aki a szingareni bányavállalat meghívására részt vett az új aknák avatási ünnepségén.

az igazgató elmondotta, hogy 1963-ban nemzetközi pályázaton nyerte el a tröszt, illetve a nikox külkereskedelmi vállalat az indiai bányáépítési megbízást, nyugatnémet és angol-indiai versenytársakat megelőzve. a többnyire dunántúli vajúrókból összeállított munkásgárda, műszaki vezetőkkel az élen még az év nyarán utra kelt, hogy első ízben fogjon bányáépítéshez a haza határain kívül. hazulról vitték magukkal a szükséges gépeket, berendezéseket és az anyasodok egy részét is. szeptemberben kezdtek az első novemberben a második akna mélyítéséhez. a trópusi éghajlaton, a szokatlan környezetben, gyakorlatlan helybeli segédmunkásokkal nem volt könnyű dolguk, de derekasan dolgoztak, és 1964 augusztusában a 268 méter mély második aknával már el is készültek. az elsőnél váratlan nehézség akasztotta meg őket: a megadott kutatási alapadatokban jelzett 200 liter vízfeltöréssel szemben 4000-4500 liter víz tört fel percenként a mélyülő aknában. a rendelkezésükre bocsátott szivattyúkkal és korszerű műszaki eljárásokkal azonban sikeresen birkóztak meg ezzel a nehézséggel is, és némi késéssel az idén, január második felében ezt a 210 méteres aknát is átadták művelésre. az avatási ünnepséget a gyarmati uralom alóli felszabadulás ünnepén, az indiai köztársaság kikiáltásának évfordulóján január 26-án rendezték meg, a rendkívül szívélyes, baráti hangulatú avatási ünnepségen nardhunkar, a szingareni állami bányatársaság vezérigazgatója legteljesebb elismerését, megalázkodását és köszönetét fejezte ki a magyar dolgozók munkájáért. nemkülönben azért a baráti magatartásért, amelylyel a magyar gárda tagjai a helybeli dolgozókkal és műszaki szakemberekkel gyümölcsöző együttműködést fejlesztettek ki.

honti ferenc igazgató azzal fejezte be beszámolóját, hogy a becsülettel teljesített vállalkozás eredményeként megnőtt az érdeklődés Indiában a magyar bányáépítők munkája iránt. az avatási ünnepség után folytatott, újabb bányáépítésekre vonatkozó tárgyalások alkalmával egy magánkézben levő észak-indiai ólom-cink ércbánya vállalat már ajánlatot is kért két akna építésére. honti igazgató magával hozta a rendelkezésére bocsátott geológiai és egyéb adatokat, ezeknek alapján a tröszt kidolgozza ajánlatát és hamarosan elküldi Indiába./mti/

9.30/-n

gh  
Pé

--

-13-

le

bb. 9. a felszabadulás óta tizenhét ezer falusi család épített lakóházat zalában - háromszáz millió forintot költöttek butorra

vid/ká/fr/rj

1965. február 13.

talán sehol az országban nem volt annyi szalmatetős, zömében fából és vertföldből épített ház, mint zala megyében. a felszabadulás óta eltelt években, s legfőképpen az utóbbi tíz esztendőben alaposan megeszáppant a szalmatetős házak száma: helyükön téglából épített cseréptetős családiházak állnak. ez év elejéig tizenhét ezer falusi család épített lakóházat. a megye minden községére átlag hetven új ház esik. szembejött a fejlődés bak, becsehely, zalaszentiván, kemendollár, kustánszeg községekben: e települések lakóházainak mintegy fele az utóbbi években épült. zala megye lakossága hozzávetőleg kétmilliárd forintot költött lakásépítésre. az új családi házakba új butor került. az elmúlt tíz évben háromszáz millió forint értékben vásárolt butort a megye lakossága.

a zalai falvak fejlődése a házépítésen és a lakásberendezésen kívül sok egyéb tényen is lemérhető. ötven községet kapcsoltak össze a külvilággal a felszabadulás óta épített bekötőutakkal. állami beruházásokon kívül - mintegy négyszáz millió forintot költöttek községfejlesztésre, iskolai tantermek, művelődési otthonok, utak és járdák építésére.

300-zal több tanteremben ezerrel több pedagógus tanítja a zalai gyermekeket, mint a felszabadulás előtt./mti/

--

bb. 10. rekord évet zártak a körösi halászsok

vid/ká/sze/rj

1965. február 13.

tizenhárom éve gazdálkodnak együtt a gyomai viharsarok halászati tsz-be tömörült körösi halászsok, s az ősi halászdinasztiák leszármazottai most rekordévet zártak. 1964-ben összesen 3 600 mázsa friss halat, többségében nemespontyot adtak hazai és külföldi piacra. korábban legnagyobb évi eredménnyel 2900 mázsa hal volt. a tsz-tagok átlag 26 000 forint évi jövedelemhez jutottak, ami négyezer forinttal nagyobb az előző évinél. a tiszta vagyont másfélmillió forinttal gyarapították.

a kiváló eredményhez a halászsok szorgalmán kívül az is hozzájárult, hogy az utóbbi években nagy gondot fordítanak az állomány mesterséges gyarapítására. nemesponty, harcsa, csuka és süllőivadékok tízezreit helyezik a vizekbe, sőt újabb angolnát és nővényevő ázsiai halakat is nevelnek. a körösi halászsok ebben az esztendőben csapán a természetes vizekbe háromszáz mázsa ivadékokat helyeznek./mti/

--

9.35/-n

-14-

gy  
P

bb. 21. koszorúzás a szabadság téri szovjet hősi emlékműnél

t hi/sze/gy/cz

1965. február 13.

budapesti felszabadulásának 20. évfordulója alkalmából, szombaton a fővárosi szervezetek koszorúzási ünnepséget rendeztek a szabadság téri hősi emlékműnél. a koszorúzási ünnepségen részt vett kádár jános, az mszmp központi bizottságának első titkára, a forradalmi munkás-paraszt kormány elnöke, fehér lajos, gáspár sándor, kállai gyula, az mszmp politikai bizottságának tagjai, a központi bizottság, a forradalmi munkás-paraszt kormány és az elnöki tanács számos tagja, politikai és társadalmi életünk sok ismert képviselője. jelen volt g.a. gyenyszov, a szovjetunió budapesti nagykövete.

a magyar és a szovjet himnusz hangjai után a budapesti pártbizottság és a fővárosi tanács nevében gáspár sándor, az mszmp politikai bizottságának tagja, a budapesti pártbizottság első titkára, szépvölgyi zoltán, a budapesti pártbizottság titkára, sarlós istván, a fővárosi tanács végrehajtó bizottságának elnöke és kelemen lajos, a végrehajtó bizottság elnökhelyettese helyezte el koszorút. a felszabadulási évforduló alkalmából hazánkban tartózkodó szovjet küldöttség képviselőiben, a.m. kalasnyikov a moszkvai pártbizottság titkára, a delegáció vezetője, i.m. afonyin vezérőrnagy, a szovjetunió nőse, l.v. gyeribin a moszkvai városi tanács végrehajtó bizottságának elnökhelyettese. v.v. kovanov, a moszkvai 1.sz. orvostudományi főiskola rektora. g.m. aulov kohász, a szovjetunió legfelsőbb tanácsának képviselője, r.sz. sztrucskova, a moszkvai akadémiai nagy színház balerínája, a szovjetunió népművésze helyezte el a megemlékezés virágait. a budapesti fegyveres testületek részéről dr. sós györgy vezérőrnagy, kovács imre vezérőrnagy, gábor istván, a partizán szövetség főtitkára és fővényesi károly, a budapesti munkásőrség parancsnoka koszorúzott. az ideiglenesen hazánkban tartózkodó szovjet csapatok budapesti egységeinek képviselőiben k.i. provalov vezérezredes és sz.a. andrjusczenko altábornagy koszorúzta meg az emlékművet.

a budapesti társadalmi szervek koszorúját deák livia, a budapesti népfront bizottság alelnöke, keszei károly, a szakszervezetek budapesti tanácsának vezető titkára, somogyi imre, a kisz budapesti bizottságának első titkára, erdei zoltán, az mszbt budapesti bizottságának titkára, dr. pesti lászló, a magyar vöröskereszt budapesti szervezetének elnöke, barnai albertné, a budapesti nőtanács titkára, kelemen győző, a magyar honvédelmi sportszövetség budapesti szervezetének elnöke és fajkos aladár, a magyar testnevelési és sportszövetség budapesti tanácsának elnöke helyezte el. a budapesti üzemek dolgozói nevében rachfát lászló, a ganz-mávasz pártbizottságának titkára/diszitette virágokkal az emlékművet.

a koszorúzási ünnepség az internacionálé hangjaival ért véget. /mti/ *és PAISZ JENŐ a gyári szakszervezet bizottságának titkára*

9.44/-n

-15-

bb. 11. a békéscsabai rózsza ferenc gimnázium kisz-fiataljainak történetkutató szakköre tanulmányt írt a város husz éves történetéről

vid/tné/rj fm

1965. február 13.

a békéscsabai rózsza ferenc gimnáziumban dr. virágh ferenc néprajzkutató, történelemtanár irányításával - igen aktívan működik a kisz fiatalok történelemkutató szakköre. tagjai száz-oldalas tanulmányt írtak békéscsaba felszabadulás utáni történetéről. s azt pályaműként benyújtják majd a gyulai erkel diákünnepségekre. a tanulmányban érdekes adatokat közölnek a felszabadulás idején született fiatalok életéről, békéscsaba egészségügyi fejlődéséről, a termelőszövetkezetek megalakulásáról, az uttorómozgalom helyzetéről. /mti/

--

bb. 12. zárszámadás a lakásszövetkezetekben - 5 milliárd forint értékű épület a tagok birtokában

i/kz/rj ká

1965. február 13.

megkezdődtek, s március 31-ig országsszerte lezajlanak a lakásszövetkezetek évvégi zárszámadási közgyűlései. a magyar szövetkezeti életnek ezzel az újszerű eseményével kapcsolatban a szövetség rámutatott, hogy hazánkban jelenleg már több mint 20 000 szövetkezeti lakást, s ugyanennyi lakásszövetkezeti tagot tartanak nyilván. a birtokukban lévő épületek értéke a hozzávetőleges számítások szerint eléri az 5 milliárd forintot. a most sorra kerülő 1964. évi zárszámadások adatai azt bizonyítják, hogy a megyei szövetkezeti központok sokrétű segítsége nyomán a lakásszövetkezetek tagjai mind szélesebb körűen használják ki a szövetkezeti formában rejlő lehetőségeket. sok lakásszövetkezetnél szervezték meg például az „öntevékeny”, karbantartást. ennek keretében a szövetkezet tagjai között lévő szakmunkások azonnal, illetve folyamatosan elvégzik a kisebb javításokat. a szövetkezeti élet kibontakozását és erősödését jelzi a kollektív elemek gyarapodása. borsod megyében az elmúlt évben már mintegy 50 000 forint értékű társadalmi munkát végeztek a lakásszövetkezeti tagok. sok helyen oldották meg ilyen módon az új szövetkezeti lakótelepek parkosítását a játszótérek építését, stb. hasonlóképpen összefogással oldják meg a gyermekek felügyeletét és sok más, a lakók mindennapi életét érintő problémát.

a zárszámadási közgyűléseken a szövetkezetek igazgatóságai és felügyelő bizottságai tesznek jelentést a tagságnak a szövetkezetek 1964. évi gazdálkodásáról. az eredmények szinte mindenütt javulást mutatnak. /mti/

--

9.50/-, n

-16-

le

bb. 13. új gyapottisztító óriásgép a pápai textilgyárban

vid/lk/rj ki

1965. február 13.

a pápai textilgyár kiöregedett, elvált gépeit fokozatosan újakkal cserélik ki. a gyárban már üzemszerűen termelnek a legújabb típusú szovjet és német berendezések, amelyek egytől-egyig termelékenyebbek a régiéknél és a velük készített textil minősége is javult. az üzembe megérkezett az év első új külföldi gépe, amelynek szerelését nyomban megkezdték. a harminc méternél hosszabb keletnémet gyártmányú gépmonstrummal oldják meg a felhasználásra kerülő gyapot tisztítását. a munkaműveletet a gép kezelőpultjától egy ember irányítja. a gép elektromos szerkezetei az esetleges üzemzavarokat önműködően jelzik és pontosan számontartják azt is, hogy a gép kiszolgálásánál mindenben megtartották-e az előírásokat. a korszerű gyapottisztító-tól a szakemberek elsősorban az alapanyag minőségének javulását várják. /mti/

--

bb. 14. hidro-kotróhajót szerelnek fel nyékládházán

vid/lk/rj ki

1965. február 13.

a nyékládháza-környéki mesterséges tavakban mintegy 20-25 méter vastag az egybefüggő kavicsréteg. a kavicsot eddig átlag 9 méter mélységig termelték ki. most a mélyebben fekvő kavics kitermelésére a debrecen felé vezető országút baloldalán levő mesterséges tó partján új típusú, úgynevezett hidro-kotróhajó szerelését kezdték meg. a különleges hajón elhelyezett négy szivófejes berendezéssel óránként csaknem 280 köbméter kavicsot termelhetnek ki, akár 20-30 méter mélységből is. a felszínre hozott építőanyagot a hajóról pontonhidakra szerelt szállítószalagokon továbbítják majd a partra, ahol gépek segítségével vagonokba rakják. a hidro-kotróhajó a második negyedévben kezdi meg munkáját. /mti/

--

bb. 18. mintegy 10 millió forint áru könyvet adtak el bács-kiskun megyei földművesszövetkezetek

vid/tné/rj sr

1965. február 13.

bács-kiskun megye földművesszövetkezeti könyvesboltjai tavaly az utóbbi évek legnagyobb forgalmát bonyolították le. egy év alatt 9 600 000 forint értékű könyvet, egymillió forint értékkel többet adtak el, mint 1963-ban. ebben nagy része van az önkéntes könyvterjesztőknek, s a csaknem félezer bizonyosnak, akik a tanyaközpontokat, kisebb településeket is felkeresnek. a földművesszövetkezetek önkéntes könyvterjesztői megkezdtek az idegen-nyelvű könyv igények felmérését. ehhez mérten német, horvát, és szerb nyelven írt könyvek is kaphatók majd a bácskai könyvesboltokban. /mti/

--

9.56/-n

-17-

le

bb. 22. a fővárosi tanács ünnepi ülése budapest felszabadulásának  
20. évfordulója alkalmából

t/hi/rj

1965. február 13.

a fővárosi tanács szombaton ünnepi ülésen emlékezett meg budapest felszabadulásának 20. évfordulójáról. az új-városnáza fel-  
feldisztatott nagytermében rendezett ünnepi tanácsülésen részt vett  
és az elnökségben foglalt helyet kádár jános, az mszmp központi bi-  
zottságának első titkára, a forradalmi munkás-paraszt kormány elnöke,  
gáspár sándor, az mszmp politikai bizottságának tagja, a budapesti  
pártbizottság első titkára, sarlós istván, a fővárosi tanács vég-  
rehajtó bizottságának elnöke, szakasits árpád, az 1945-ös budapesti  
ideiglenes törvényhatósági bizottság első elnöke, dr. harrer fe-  
renc, a fővárosi tanács végrehajtó bizottságának tagja, a tanács-  
gok korelnöke, a.m. kalasnyikov, a moszkvai pártbizottság titkára,  
az évforduló ünnepségeire hazánkba érkezett szovjet küldöttség veze-  
tője, g.a. gyenyiszov, a szovjetunió budapesti nagykövete.

az ünnepi tanácsülésen megjelent fehér lajos és kállai gyula,  
a minisztertanács elnökhelyettesei, az mszmp politikai bizottsá-  
gának tagjai, jelen volt az mszmp központi bizottságának, a forradal-  
mi munkás-parasztkormányának és az elnöki tanácsnak több tagja, a  
felszabadulást követő idők volt városvezetői, közöttük csorba jános,  
vas zoltán és bogdár józsef, budapest volt polgármesterei, pong-  
rácz kálmán és veres józsef volt tanácselnökök, továbbá a volt al-  
polgármesterek és tanácselnök-helyettesek, a kerületi pártbizottsá-  
gok első titkárai, a tanács végrehajtó bizottságok elnökei, a buda-  
pesti társadalmi és tömegszervezetek vezetői a budapesti üzemek  
küldöttségei.

ott voltak az ünnepségen az évforduló alkalmából hazánkban tar-  
tózkodó szovjet küldöttség tagjai, a főváros felszabadításában részt-  
vett szovjet csapatok képviselői, a budapesti harcokban részt vett  
magyar partizán egységek számos tagja.

az ünnepi tanácsulást a himnusz hangjai után sarlós istván, a  
fővárosi tanács végrehajtó bizottságának elnöke nyitotta meg, majd  
gáspár sándor, az mszmp politikai bizottságának tagja, a budapesti  
pártbizottság első titkára mondott ünnepi beszédet.

/ beszédét mai bb. 5. számú kiadásunkban közzétettük, az anyag fel-  
használható. /

/folyt. köv./

10.00/-n

-18-

le

bb. 15. a hódmezővásárhelyi mérleggyár termékei az automatizálás  
szolgálatában

vid/lk/rj ki

1965. február 13.

a hódmezővásárhelyi mérleggyár műszaki kollektívája az utóbbi  
időben számos olyan új típusú mérőberendezést szerkesztett, amely az  
iparban az automatizálási, a kereskedelemben pedig az önkiszolgálási  
rendszerrel segíti. többségük alkalmas az önálló, automatikus mérésen  
kívül komplett automata termelő berendezések részeként is. ilyen pél-  
dátul a 60 literes kimérő automata, amely por- és szemcsés anyagok  
mérésére, adagolására, szolgál, jól alkalmazható például kenyérgyárak  
ban, vagy üzemekben. előre beállítható rajta az adagok száma, s  
ezeket elektromos számlálószervezettel rögzíteni is lehet. egy ke-  
zelőszemély egész mérleg sorokat kezelhet, akár egy távoli vezér-  
lőfülkéből.

a száz kilogrammos zsákoló automata felállítása malmokban,  
takarmánykeverő üzemekben előnyös. a mérőfejben levő érzékelő  
önműködően szabályozza a mérőtartály nyitását, zárását. a készü-  
lék percnként négyszeri-öttszori automatikus mérésre alkalmas.

az egy-két kilogrammos csomagoló automata, valóságos zsong-  
lőrmutatóként végez. percnként tízennégy, előre meghatározott  
súlyú adagot mér és csomagol elektromos vezérlő berendezés  
segítségével. ez a készülék az önkiszolgáló boltoknak csomagol  
előre.

egy másik automata a szénbányákban, erőművekben a sínpályákon  
mozgó csillék tartalmának súlyát állapítja meg önállóan.

valamennyi automata gyártására sor kerül az idén.

részben mintasorozatokot készítenek, részben a sorozatgyártást  
kezdik el a megrendeléseknek megfelelően.

/mti/

10.05/-n

-19-

le

bb. 23. budapest főváros tanácsa ünnepi ülésének

n a t á r o z a t a

budapest felszabadulásának 20. évfordulóján.

hi/rj cz

1965. február 13.

husz esztendővel ezelőtt fővárosunk, egész országunk életében történelmi fordulat következett be. a fasiszmus ellen vívott súlyos harcok során 1945. február 13-án a szovjet hadsereg felszabadította hazánk fővárosát, budapest népét az idegen elnyomás, a fasiszta rémuralom alól.

az évforduló napján budapest lakossága nevében a forró hála hangján szólunk hős felszabadítóinkról. örökké megőrizzük szívünkben a szovjet katonák emlékét, akik életüket áldozták, vérüket hullatták népünk szabadságáért. köszönetet mondunk a világ első szocialista államának azért a testvéri, nagylelkű segítségért is, amellyel lehetővé tette az élet megindulását fővárosunkban.

tisztelettel adózunk a szovjet hadsereg oldalán küzdő magyar hazafiaknak; azoknak, akik pártunk hívó szavára fegyvert fogtak és partizánharcot folytattak, akik elesetek a szabadságért vívott küzdelemben; azoknak, akik megakadályozták, hogy fővárosunk teljesen a fasiszmus martaléka legyen, s testükkal védték a gyárakat, meghiúsították leszerelésüket és elhurcolásukat.

köszöntjük a budapesti munkásokat, a főváros lakosságát: mindazokat, akik husz esztendővel ezelőtt a fasiszták által rombdöntött fővárosunkban szívvel és meggyőződéssel, elszánt lelkes akarattal láttak az újjáépítéshez.

minden új és szép, ami fővárosunkban és hazánkban született, a munkások, az értelmiségiek, a dolgozó emberek összefogásának, nagyszerű képességének győzhetetlen erejét bizonyítja. ez az alkotó összefogás teremtette meg a mai virágzó budapestet. hirdeti fővárosunk dolgozóinak munkaszeretét, békés törekvését. ez vezet újabb és újabb sikerekre budapest fejlesztésében!

/folyt.köv./

10.14/-n

-20-

bb. 23. / n a t á r o z a t.....1. folyt./rj

a fővárosi tanács ünnepi ülése határozatban örökíti meg

a szovjetunió és dicső hadserege történelmi szerepét hazánk fővárosának felszabadításában, testvéri segítségét az élet megindításában;

budapest dolgozó népének áldozatos és eredményes munkáját a város újjáépítésében és fejlesztésében.

a fővárosi tanács ünnepi ülése elhatározza: megőrzi és ápolja mindazok emlékét, akik életüket adták budapest felszabadításáért.

örködve huszéves fejlődésünk eredményein, tovább építjük, csinosítjuk szocialista hazánk szeretett fővárosát, budapestet.

1965. február 13.

budapest fővárosi tanácsának  
ünnepi ülése.

/mti/

10.16/-n

-2-1-

bb. 17. a nehéz gazdasági év ellenére a tervezettnél magasabb a pécsi járás szövetkezeti gazdáinak átlagos évi jövedelme

vid ká/sze/gy/cz

1965. február 13.

Baranya megye járásai közül elsőként a pécsiben fejezték be a zárszámadásokat, ahol 31 termelőszövetkezet működik. a nehéz gazdasági év ellenére mind a közösség, mind a tagok jövedelme tovább növekedett. tizenkét szövetkezeti gazdaságban fizettek husz és harminc forint közötti, tizenegyben harminc és negyven forint közötti, ötben negyven és ötven forint közötti, s kettőben - a baksai ezüstkalász és a kővágószőlősi vörös szikra tsz-ben - ötven forintos, illetve annál nagyobb részesedést egy munkaegységre. husz forintnál kevesebbet munkaegységenként csak egy helyen kaptak a tagok. a pécsi járás szövetkezeti gazdáinak a közösből származó átlagos évi jövedelme meghaladja a tervezettet és 170 forinttal magasabb a kedvező időjárásu 1963-as évinél is.

különösen szembetűnő a fejlődés a mecsek déli lejtőjén gazdálkodó kővágószőlősi termelőszövetkezetben, ahol a jó vezetés és a belterjességre való törekvés meghozta a gyümölcsöt. az egy holdra jutó termelési eredmény ugrásszerűen nőtt: az előző évi 710 forintról 1 400 forintra, tehát majdnem kétszeresére. ennek megfelelően a tagok jövedelme is emelkedett. 1963-ban 42 forintot, 1964-ben pedig már 55 forintot ért egy-egy munkaegység. hasonló - ha nem is ilyen nagyarányú - a fejlődés a korábban gyengén gazdálkodó kővágótőtősi hegyalja tsz-ben, ahol 2 243 forinttal, a nagykozári virágzó tsz-ben, ahol 1 343 forinttal, vagy az ócsárdi győzelem tsz-ben, ahol 1 452 forinttal magasabb a tagok átlagos évi részesedése, mint amennyire eredetileg számítottak./mti/

bb. 16. harcban a sárral - feltöltik, kijavítják a dűlőutakat szabolcsban

vid ká/sze/gy/cz

1965. február 13.

szabolcs-szatmár megye beregi és erdőháti tájain rendkívül megnehezíti a mezőgazdasági termények szállítását a dűlőutak állapota. különösen tavasszal és ősszel, a legnagyobb munkacsucok idején már kisebb esők után is 50-60 centiméteres „kérekötő”, sár hátráltatja a munkát. olykor még a négykerék-meghajtású traktorok és vontatók is elakadnak.

a mezőgazdasági nagyüzemek most elhatározták, hogy még a kintavasodás előtt megkezdik a dűlőutak feltöltését, kijavítását./folyt. köv

10.22/-n

-22-

1210  
P-e

le

bb. 16. /harcban a sárral.... folyt./ gy

a fontosabb mezői utakat salakkal borítják. a termelőszövetkezeti tanyaközpontok bekötő útjait pedig kővel alpozzák és kondosakkal portalanítják. a gépek kiméléséből és az időnyereségből előreláthatóan husz millió forint megtakarítás származik majd. a korábbi években épült tanyaközpontokat bekapcsolják a villanyhálózatba. a villany- és bekötőút-hálózat építésére a szabolcs-szatmár megyei termelőszövetkezetek az idén több mint 17 millió forintot költenek./mti/

---

bb. 20. továbbfejlesztik a szarvasmarha-tenyésztést a marcal-völgy termelőszövetkezetei

vid ká/sze/gy/cz

1965. február 13.

a marcal-völgy három közös gazdasága a marcaltői egyetértés, a malomsoki szebb jövő és a pápateszéri alkotmány termelőszövetkezet ezen a héten tartotta zárszámadó közgyűlését. e szövetkezetekben a vidéken évszázados hagyományokkal rendelkező szarvasmarhatenyésztés a legjövődélmezőbb üzemág, s ennek köszönhető, hogy az évet jól zárták. a zárszámadási közgyűléseken sok szó esett az ideai tervekről: elhatározták, hogy továbbfejlesztik a szarvasmarhatenyésztést. új istállókat építenek, rendezik a marcal folyót, megszüntetik a belvizeket. a marcaltői közös gazdaságban ez évben korszerűsítik a régi istállókat, új berendezéssel látják el a borjunevelőt és a folyó mentén húzódó 480 holdnyi legelőt csatornázással, műtrágyázással olyannyira feljavítják, hogy tavasszal bevezethetik dr. szabó józsefnek, a keszthelyi agrártudományi főiskola munkatársának új, szakaszos legeltetési módszerét. a malomsoki szövetkezet egymillió forintos költséggel csatornázza területét, s új 120 férőhelyes növénykistállót épít./mti/

---

le

10.27/-n

-23-

1210

P-e

bb. 19. több mint százhusz külföldi szaklapból kapnak rendszeres tájékoztatást a diósgyőri kohászok

vid/lk/rj ki

1965. február 13.

a lenin kohászati művek műszaki könyvtárában huszonötezer kötet könyv áll a szakirodalom iránt érdeklődők rendelkezésére. a könyveket a növekvő igényeknek megfelelően egyre több helyen kölcsönözhetik a dolgozók. most már több mint husz különböző üzemben van a munkahely sajátosságainak megfelelően összeállított ugynevezett letéti könyvtár, hogy az olvasók minél gyorsabban juthassanak a szakirodalomhoz. a könyveken, valamint a hazai folyóiratokon kívül több mint 120 külföldi szaklap szolgálja a szakismeretek bővítését. ezekből a gyár dokumentációs osztályának dolgozó, fordítói, rövid idő alatt könyvnyi terjedelmű kiadványt állítanak össze. a nyolcvan - száz oldal terjedelmű tájékoztatókban, amelyeket minden üzembe, fontosabb munkahelyre eljuttatnak, referáló stílusban ismertetik a legújabb eljárásokat, bejelentett szabadalmakat, a kohászattal kapcsolatos érdekesebb híreket, eseményeket, a világ minden tájáról. hasznos kiadványa a műszaki könyvtárnak az ugynevezett téma dokumentációs összeállítás is. ebben a száz-kétszáz oldal terjedelmű kiadványban a vaskohászat egy-egy fontosabb időszakára vonatkozó irodalmat foglalják össze. ebben az évben például a vasuti gördülőanyagok kovácsolását, a vaskohászati folyamatok ábráinak gyűjtését, a gördülőcsapágygyártást, a folyamatos acélöntést ismer-tetik meg a szakirodalom iránt behatóbban érdeklődőkkel./mti/

--

10.33/-n

-24-

12/0  
P

bb. 22. / a fővárosi tanács ünnepi.....1. folyt./rj

ezután a.m. kalasnyikov, a moszkvai pártbizottság titkára, a szovjet küldöttség vezetője üdvözölte az ünnepi tanácsülés résztvevőit.

- kedves elvtársak! budapest felszabadulásának 20. évfordulóján a szovjetunió kommunista pártja moszkvai városi bizottsága, a moszkvai városi tanács és moszkva város lakossága forró és szívből jövő testvéri jókívánságait küldi a magyar szocialista munkáspárt budapesti bizottságának, a főváros tanácsának és a főváros dolgozó népének.

- budapest dolgozói eredményesen veszik ki részüket a magyar nép harcából, s az ország a magyar szocialista munkáspárt vezetésével biztosan halad a szocializmus építésének útján.

- hála az önfeláldozó munkának, budapest a felszabadulása óta eltelt husz év alatt még szebb lett és nataolmas, korszerű iparral, a tudomány és a kultúra központjává vált. moszkva dolgozó népét, mint minden szovjet embert őszinte öröm tölti el a magyar népköztársaság kitűnő eredményeinek láttán. a szovjet és a magyar népköztársaság, moszkva és budapest dolgozóinak kapcsolatai világos bizonyítékai az egységnek, amely marxizmus-leninizmus és a proletár nemzetköziségen alapul.

- budapest felszabadulásának gyönyörű jubileumán a moszkvalak tiszta szívből kívánnak a magyar főváros dolgozóinak és az egész magyar testvérnépnek további új, nagy sikereket a szocializmusért folytatott harcban. erősödjék és virágozzék a szovjetunió és a magyar népköztársaság örök és megbonthatatlan barátsága, fővárosaink dolgozóinak kapcsolatai, a szocializmus és a kommunizmus győzelmére!

az ünnepi tanácsülés ezután határozati javaslatot fogadott el, amely budapest felszabadulásának 20. évfordulójáról, az elmúlt két évtized alatt a fővárosban végzett építő munkáról, a hitleri fasizmus elleni harc hőseiről és mártírjairól emlékezik meg.

az ünnepi tanácsülés az internacionaálé hangjaival ért véget.  
/mti/

--

10.55 rj

- 25 -

12/0  
P

le

bb. 24. köszönő táviratok

tné/rj

1965. február 13.

ne win a burmai unió és forradalmi tanácsának és kormányának elnöke táviratban mondott köszönetet dobi istvánnak, az elnöki tanács elnökének és kádár jánosnak, a magyar forradalmi munkás-pártot kormány elnökének a burmai unió nemzeti ünnepe alkalmából küldött jókívánságaikért.

x x x

a burmai unió külügyminisztere megköszönte péter jános külügyminiszternek az évforduló alkalmából küldött üdvözlő táviratát./mti/

--

bb. 26. tüntetés az egyesült államok vietnami agressziója ellen

t vt/tné/gy/zs /cz

1965. február 13.

az egyesült államok vietnami agressziója elleni tiltakozásul a hazánkban tanuló vietnami és más külföldi diákok, továbbá magyar egyetemisták szombaton délelőtti tüntetést rendeztek a szabadság-terén.

a technika háza előtt összegyűlt fiatalokhoz a vietnami diákok nevében le haong to szólott. emlékeztetett a barbár repülő-támadásokra, amelyeket az amerikai imperialisták intéztek az utóbbi napokban a vietnami demokratikus köztársaság területe ellen. hangoztatta, hogy ezt a példátlan gaztettet minden becsületese ember elítéli. azonnal véget kell vetni a véres támadásoknak. tiltakozott az amerikaiaknak dél-vietnam ügyeibe való fegyveres beavatkozása, a dél-vietnam népet pusztító háborúja ellen.

a vietnami diáklány szavai után a kubai diákok képviselőiben martinez ricardo beszélt az egybegyűltekhöz. ő is mélyszégyen és felháborodottan ítélte el az amerikai agressziót, követelve annak azonnali megszüntetését.

a forró hangulatu gyűlés végén a diákok követelték: az egyesült államok szüntesse meg haladéktalanul vietnam elleni agresszióját, csapatai hagyják el azonnal dél-vietnamot.

a gyűlés résztvevői a fenti követeléseket kifejező táblákkal, transzparensekkel az amerikai követség elé vonultak. a tüntetők el a kezekkel vietnamtól! szüntessék meg azonnal az agressziót! szabadságot dél-vietnamnak, békét vietnamnak! jelszavakat hangoztatva juttatták kifejezésre álláspontjukat. követelték, hogy az egyesült államok szüntesse meg agresszióját, az ismétlődő bombatámadásokat, s hogy az amerikai imperialisták haladéktalanul vessenek véget a vietnami háborújuknak, a genfi egyezményekben foglaltaknak megfelelően vonják ki csapataikat dél-vietnamból./mti/

12.35/-n

13.25 B

--

-26-

le

bb. 25. háromszoros pontosság - harminc százalékkal nagyobb export - a minőség új normáit is teljesíti a közszőrűgépgyár

i/sl/gg/rj vg

1965. február 13.

a szerszámgépipari művek közszőrűgépgyárában az 1965 év az új gyártmányok esztendeje. most jelennek meg először a világpiacra a gyár optikai műszerrel felszerelt nagy pontosságú közszőrűgépei, az idén indul két másik új közszőrűgéptípus gyártása is. az új gépek közös vonása, hogy alkatrészeiknek háromszor olyan pontosságnak kell lenniük, mint a hagyományos gépeké. ebben a gyárban tehát nem elegendő a mennyiségi normák állandó karbantartása, a minőségi normákat is egyre magasabb szintre kell emelniük. a méreteltérés a szokásos 1-1.5 század milliméter helyett nem lehet több, mint 3-5 ezred milliméternél. a nagyobb pontosság eléréséhez kaptak ugyan néhány korszerű, új gépet, azonban így is az esztergályosok, marósok, csiszolók és a többi dolgozók figyelmes, lelkiismeretes munkáján múlik a kívánt eredmény.

a felszabadulási munkaveresenyben máris a minőség lényeges javulását tapasztalják a gyár vezetői. a forgácsolóműhely sok dolgozója, mint például czagányi sándor közszőrűs, ács ernő és chovan mátyás esztergályosok, szoh ferenc és csabai mihály furósok selejt nélkül, ezredmilliméternyi pontossággal dolgoznak. a magasabb műszaki színvonal és a pontosság igen kifizetődőnek ígérkezik, mert gépek jóhíre máris felkeltette a külföld érdeklődését. az idei exportrendelés 30 százalékkal magasabb a tavalyinál, s több külföldi vállallattal már a jövővi szállításokról tárgyal a magyar külkereskedelem. a gyárnak természetesen gondjai is vannak, még nem mindenki dolgozik fegyelmetten és selejtgyártók is akadnak, ha nem is nagy számban. az egyik furóست éppen a napokban figyelmeztették, hogy ha munkájára nem fordít nagyobb gondot, kénytelenek lesznek tőle megválni.

a gyárban szombaton műszaki konferenciát tartottak, ahol most már részleteiben is megvizsgálták, hogy a különböző műhelyeknek milyen feladatokat kell az idén megoldaniuk. ezeket a terveket a napokban termelési tanácskozásokon is megvitatják, s a dolgozók hasznos javaslataival kiegészítik, véglegesítik a gyár termelési és műszaki szervei./mti/

--

13.15/-n

-27-

le

bb. 31. időjárásjelentés

gg/rj

1965. február 13.

a meteorológiai intézet jelenti február 13-án, szombaton 12 órakor:

átmenetileg enyhébb idő

németországon, Lengyelországon át kelet felé tartó enyhe levegő nyomában az atlanti óceán északi részén keresztül sarkvidéki levegő nyomul, viharos szelek kíséretében a mérsékelt szélességek felé.

házánkban tegnap reggel többfelé volt köd, zuzmara képződés. napközben a ködök fokozatosan megszűntek és általában 5-8 órán át sütött a nap. csapadék nem volt. a hőmérséklet plusz 1-plusz 5, a tiszta vonalától keletre mínusz 4 - plusz 1 fok ig emelkedett. az éjszaka folyamán a tiszántúlon mínusz 11-mínusz 17, máshol általában mínusz 6-mínusz 11, északnyugaton csak mínusz 2, mínusz 5 fokig hűlt le a levegő. a reggeli órákra északon felhősödés indult meg, a mátrában és szendrőládon jelentéktelen mennyiségű hó esett. ma délelőtt a déli megyékben derült, északon felhős idő volt, néhány helyen kisebb havazással.

hegyeinkről ma reggel a következő hóvastagságokat jelentették: dobogókő 13, visegrád-nagyvillám 3, galyatető 33, kékestető 36, mátraháza 19, hollóstató 30, farkasgyepű 15, misinatető 7, telkibány

10 centiméter, a budai szabadsághegyen nincs összefüggő réteg.

budapesten pénteken a hőmérséklet napi középértéke mínusz 2,9 fok volt, 3,4 fokkal alacsonyabb, mint a sokévi átlag. ma 12 órakor a hőmérséklet 0 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 765 milliméter, mérsékeltén süllyedő irányzatú.

várható időjárás vasárnap estig: változó mennyiségű felhőzet, többfelé, főként északon havazás, havaseső, majd eső. megélenkülő déli, délnyugati, később északnyugati szél. az éjszakai lehülés főként keleten mérséklődik.

várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet északnyugaton 0 fok körül, máshol általában mínusz 3-mínusz 8 fok között, keleten helyenként mínusz 10 fok közelében.

legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap plusz 1-plusz 6 fok között.

a duna vízállása szombaton délelőtt 11 órakor budapestnél 228 centiméter./mti/

.-.

13.25/-nn

-28-

15.20 Cse

le

bb. 27. végetértek a termelési tanácskozások a mecseki szénbányákban

vid lk/ki/gy/cz

1965. február 13.

a mecseki szénbányászati tröszt üzemeiben szombatra végetértek a termelési tanácskozások, amelyeken mintegy 13 000 földalatti és külszíni dolgozó beszélt meg az idei év teendőit, a legközelebbi feladatokat. a szénmedence legnagyobb termelőüzemének, a komlói kossuth-bányának dolgozói vállalták, hogy a felszabadulási versenyben 13 000 tonna szenet küldenek felszínre évi tervükön felül és negyedmillió tonna szenet korszerű eljárással, védőnálóval, fejtséssel vagy pajzsos műveléssel termelnek ki. a tisztánterelés, a minőség javítása érdekében meddőelválasztó berendezést építenek a nagyteljesítményű, koncentrált munkahelyekre. száznál több csapat jelentette be, hogy részt vesz a szocialista brigád címért, illetve jelvényért folyó vetélkedésben. zobák-aknán a vágathajtási sebesség növeléséről, a műszaki teltételek megteremtéséről esett legtöbb szó a tanácskozáson. így akarják elérni, hogy a január végén keletkezett tűz miatt lezárt fejtes helyett március elejére új munkahelyet adhassanak át a termelő csapatoknak, s pótolhassák az elmaradást. béta-aknán sokat foglalkoztak az anyagtakarékossággal. az elmúlt évben ugyanis negyedmillió forint értékű berendezés veszett el a gondatlan kezelés miatt. a tanácskozáson a szocialista brigádok bejelentették, hogy a bánya valamennyi gépét átveszik szocialista megőrzésre. a pécsszebolcsi bányakerület dolgozói az improduktív műszakok csökkentésével, új szállítási rendszer bevezetésével teremtenek lehetőséget az üzemi teljesítmények növelésére./mtl/

bb. 30. a máv és az ibusz közleménye a csehszlovákiai turista- és magánutazásokról

k vt/gk/gy/cz

1965. február 13.

a máv és az ibusz értesíti azokat, akik csoportosan vagy betétlappal csehszlovákiába akarnak utazni: a csehszlovák illetékes szervek intézkedést adtak ki, amellyel - a száj- és körmefájás továbbterjedésének megakadályozása céljából - átmenetileg korlátozták csehszlovák állampolgároknak magyarországi és magyar állampolgároknak csehszlovákiai turista- és magánutazását. ez a korlátozás nem vonatkozik a szolgálati és tranzit-utakra, valamint a rendkívül fontos okokból történő magánutazásokra.

ajánlatos tehát, hogy a magyar állampolgárok csehszlovákiába tervezett elutazásuk előtt feltétlenül érdeklődjenek a vasútlomáson vagy az ibusz kirendeltségénél./mtl/

13.30/-nn

-29-

15.20 *Cie*

*le*

bb. 29. több mint 100 millió vásárló, csaknem 6 milliárdos forgalom  
- „röltex rózsi,, tizenöt esztendőse

t/kf/rj vg

1965. február 13.

az állami kereskedelemmel együtt 15 évvel ezelőtt alakult meg a röltex vállalat, amelynek jelképe, a pamutból, cérnából megformázott „röltex rózsi,, is most ünnepli 15. születésnapját. ebből az alkalmából a vállalat kiállítással egybekötött sajtótájékoztatót rendezett Lenin köruti nagy üzletében. a tájékoztatón főnagy felix igazgató beszélt az ezernyi apró, a háztartásokban azonban nélkülözhetetlen, cikket árusító röltex fejlődéséről.

elmondotta egyebek között, hogy a kezdeti, szinte mindenféle ruházati cikket árusító 18 bolt helyett jelenleg már 134 röltex üzlet működik a fővárosban. a vállalat mostani fő cikkeiből - szőnyegből, függönyből, butorhuzatból és ágyneműből - 15 évvel ezelőtt még igen szerény, szegényes volt a választék. a vásárlók talán már nem is emlékeznek rá, hogy akkoriban az olcsó futószőnyegeket és a spárta szőnyegeket keresték, s nagy divat volt a szinte elfelejtett rongyszőnyeg is. az életszínvonal és a kereslet növekedésével együtt fejlődött a vállalat áruválasztéka. ma már megszámlálhatatlan méretben, színben, mintában kapható szőnyeg, butorszövet és függöny, modern mintákkal bővült az ágyneműválaszték. ezekről ad némi képet a Lenin köruti boltban rendezett kiállítás, amely egyebek között bemutatja a röltex újdonságait is. a második negyedében 4-5 újfajta mintával, 20 féle színben, nagyobb mennyiségben kerül forgalomba a „kályhameteg,, szintetikus takaró. a függönyválaszték ugyancsak 4-5 féle olcsó, modern műanyag exterylen és ndk terytál függönyökkel bővül a következő hónapokban.

a kiállításon grafikonok, statisztikai adatok ismertetik „röltex rózsi,, növekedését. a vállalat az első évben 151 millió forintos forgalmat bonyolított le, tavaly ennek több mint háromszorosát árulta. a röltex szaküzletek másfél évtized alatt több mint 100 millió vevőt szolgált ki, s csaknem 6 milliárd forint értékű árut adtak el. egyebek között 27 000 kilométer hosszúságú futószőnyegget, 2.3 millió dunmát és párnahuzatot, 80: 000 lepedőt vásárolt a főváros lakossága. ki hitte volna, hogy az igazán filléres áru gobokra 270 millió forintot költöttünk, s 15 millió forint értékűt vásároltunk.

a régít és az újat együtt bemutató érdekes kiállítást egy hétig tartják nyitva./mti/

13.45/-n

15.20 Cse'

--

-30-

bb. 28. aláírták az 1965. évre szóló magyar-román árucsereforgalmi és fizetési jegyzőkönyvet

tné/rj vg

1965. február 13.

budapesten aláírták a magyar népköztársaság és a román népköztársaság közötti 1965. évre szóló árucsereforgalmi és fizetési jegyzőkönyvet. a jegyzőkönyv értelmében a magyar népköztársaság hőerőmű berendezéseket, építőipari gépeket, szerszámgépeket, különféle gépeket és berendezéseket, híradástechnikai berendezéseket és alkatrészeket, gördülőcsapágyakat, különféle műszereket, kohászati termékeket, alumíniumtömböt és lemezt, timföldet, tűzálló téglát, gyógyszert, és gyógyszeralapanyagokat, valamint különféle közszükségleti cikkeket szállít. a román népköztársaság a magyar népköztársaságnak olajipari gépeket és berendezéseket, traktorokat, és traktoralkatrészeket, billenő traktor pótkocsikat, exkavátorokat, szerszámgépeket, vasuti tehervagonokat, gördülőcsapágyakat, színesfémekeket, kohászati termékeket, faféleségeket, szódatermékeket és egyéb vegyi anyagokat, piritet, építési anyagokat, sőt és más közszükségleti cikkeket szállít. a két ország közötti tárgyalások a kölcsönös barátság és megértés szellemében folytak.

a jegyzőkönyvet magyar részről: darvas lászló, külkereskedelmi miniszterhelyettes, román részről nicolae anghel, külkereskedelmiügyi miniszterhelyettes írták alá. az aláírásnál jelen volt mihail rosianu, a román népköztársaság budapesti nagykövete, valamint a nagykövetség több tagja, a külügyminisztérium és a külkereskedelmi minisztérium vezető munkatársai./mti/

--

13.55/-n

15.20 Cse'

-31-

bb. 33. rembrandt kiállítás nyílt a szépművészeti muzeumban

1/tf/rj zs

1965. február 13.

Szombaton ünnepélyesen megnyitották a szépművészeti múzeum idei első kiállítását, amelyet Rembrandt rajzaiból és rézkarcaiból állítottak össze. Az ünnepségen nagyszámu érdeklődő vett részt, ott volt képzőművészeti és tudományos életünk számos képviselője, valamint a budapesti diplomáciai képviselők több tagja is. Dr. Garas Klára főigazgató üdvözlő szavai után Mayer Lajos professzor, a művészettörténeti tudományok doktora méltatta Rembrandt életművét és ismertette a tárlat anyagát.

A tárlaton - amelyet Gerszi Teréz, a grafikai osztály tudományos munkatársa rendezett - 148 rézkarc látható, e műfajban a mester legszebb és legjelentősebb alkotásai. Ezenkívül szerepel 15 pompás rajz is, közöttük hajdani kortársakat megörökítő tanulmányok, parasztházakat és amsterdami városrészt ábrázoló tollrajzok, fekete krétával készült női akt, továbbá feleségéről, saskiáról rajzolt portré és bibliai tárgyú művek. /mtl/

--

bb. 34. csehszlovák béke-delegáció érkezett hazánkba

tm/rj zs

1965. február 13.

az országos béketanács meghívására szombaton többnapos tartózkodásra hazánkba érkezett dr. Jan Mukarovsky, a csehszlovák béketanács elnöke, akadémikus, és dr. Stefan Rais, a csehszlovák béketanács elnökségének tagja, a szlovák béketanács elnöke. A vendégeket a keleti pályaudvaron Harmati Sándor, a hazafias népfront országos tanácsának titkára és Dezséry László, az országos béketanács főtitkára fogadta. /mtl/

--

15.00/-n

-32-

*15.45 ai*

bb. 32. sajtótájékoztató a vietnami nagykövetségen

t fe/tr/gy/zs

1965. február 13.

A vietnami helyzetről tájékoztatta szombaton Hoang Bao Son, a vietnami demokratikus köztársaság budapesti nagykövete a magyar sajtó képviselőit. Bevezetőben a nagykövet kormánya és népe nevében köszönetet mondott a magyar országgyűlésnek, a magyar kormánynak és az egész magyar népnek azért a szolidaritásért, amelyet a vietnami nép igazságos harca iránt tanusít.

A továbbiakban elmondotta: az amerikai imperializmus a békéért és a szabadságért küzdő délvietnami szabadságharcosok fokozódó nyomása elől úgy igyekszik kitérni, hogy újabb barbár támadásokat intéz most már nemcsak dél-Vietnam, hanem a vietnami demokratikus köztársaság békés lakossága ellen is és ezzel az agresszív cselekedettel az egész világ békéjét veszélyezteti. Az amerikai imperialistáknak a délvietnami bábkormány támogatásával újabb fegyverek és további katonai egységek bevetésével dél-Vietnamban már nem sikerülhet szorongatott és meggyengül pozícióikon urrá lenniük.

A nagykövet ezután hangsúlyozta, hogy a vietnami demokratikus köztársaság hazája védelme érdekében fokozza harci készségét, mindenekezlött légvédelmi és tengeri flottájának felkészültségét, hogy megakadályozza az agresszorok támadásait, amelyek az utóbbi napokban súlyos emberáldozatokat követeltek.

A tájékoztató befejező részében a nagykövet azt a reményét fejezte ki: a világgözüvélemény határozott tiltakozása gátat vet az amerikai imperialisták agresszív cselekedeteinek. A békeszerető milliók követelik, hogy az amerikai imperialisták tartsák be a genfi egyezményeket, szüntessék meg a vietnami demokratikus köztársaság ellen irányuló fegyveres támadásokat, vessenek véget a délvietnami nép elleni háborúnak és vonják ki a társaságból az amerikai csapatokat.

A nagykövet ezután válaszolt az újságírók kérdéseire, majd a megjelentek megtekintették a délvietnami nemzeti felszabadítási front stúdiójában készült filmet a délvietnami hazafiak szabadságharcáról. /mtl/

--

15.05/a

- 33 -

*15.45 ai*

a szerkesztőségek figyelmébe!

-lm -cz

mai bb 21. sz. hírünk /koszorúzás a szabadság téri szovjet hősi emlékműnél/ harmadik bekezdésének második és harmadik sorában keszei károly, a szakszervezetek budapesti tanácsának vezető titkára helyett a következő nevet kérjük bevenni:

pandurovics józsef, a szakszervezetek budapesti tanácsának titkára./mti/

..-

bb 35. a hetedik heti Lottónyeremény-jegyzék

tné-lm vg

1965. február 13.

a hetedik játékhétre 6,538.314 Lottószelvény érkezett. öt találat nem volt. négy találatot 29 fogadó ért el, a nyereményösszeg egyenként 169,093.75 forint. három találatot 3,749 fogadó ért el, a nyereményösszeg egyenként 653.75 forint. két találatos szelvények száma 118,696. ezekre a nyereményösszeg egyenként 20.65 forint.  
/mti/

..-

bb 36. a legkorszerűbb bauxitszállítási rendszert építették ki a kislódi bányában

vid lk-lm ki

1965. február 13.

a bakonyi bauxitbányák legfiatalabb üzemében, kislódon a nehéz fizikai munkák gépesítésén kívül a tervezők különös gondot fordítottak az ércszállítás gazdaságos megszervezésére. a kislódi öreghegy mélyéről a kitért nagyméretű alaguton át megközelíthető munkahelyekről villanymeghajtású bányavasut hozza a bauxitot a napszintre. a több mint egy kilométer hosszú vasutálózat korszerűségére jellemző, hogy önműködő jelzőberendezések teszik biztonságossá a forgalmat. a hegy gyomrában több kitérdőállomást képeztek ki, ahonnan menetrend szerint indulnak a szerelvények mindkét irányba. a központi „pályaudvarról”, szükség esetén mentesítő-járatokat is indíthatnak. a felszínre kikerülő ércet a szombaton próbaüzemelésre átadott drótkötélpálya továbbítja a kibővített, korszerűsített kislódi vasutállomásra. a kötélpálya szintén egy kilométeres távolságon át, a hegyről hozza le az ércet, s napi teljesítménye meghaladja a hatszáz tonnát.

a bauxit szállítás során fizikai munkára sehol sincs szükség, a bányászok helyére mindenhol gépkezelők kerültek.  
/mti/

..-

15.25/a

- 34 -

15.00

bb 37. a szombathelyi fiatalok tiltakozása a vdk-t ért agressziók ellen

vid j szb zs

1965. február 13.

szombaton a szombathelyi középiskolások és tanítóképző hallgatói a tanítóképző intézet dísztermében tiltakozó gyűlésen emelték fel szavukat a vietnami demokratikus köztársaságot ért imperialista agressziók ellen. elek tibor, a megyei kisz bizottság munkatársa ismertette az elmúlt napok eseményeit, majd a fiatalok táviratot küldtek az amerikai nagykövetségre, amelyben követelték: szüntessék meg a testvéri szocialista ország ellen irányuló fegyveres támadásokat.  
/mti/

..-

bb 38. a magyar dolgozók elítélik a vietnam elleni imperialista agressziókat

i fe/tr szb zs

1965. február 13.

a levelek és táviratok száza érkeznek az országos béketanácsához, amelyekben a magyar közvélemény tiltakozik a vietnami népet ért támadások ellen.

a dunai vasmű dolgozói a többi között ezeket írják:

- követeljük, hogy az amerikai imperialisták szüntessék be provokációikat. az igazság a vietnami nép oldalán van, s az igazság győzni fog!

az észak-dunántúli vízügyi igazgatóság alkalmazottai és dolgozói követelik: „vonják ki az amerikai csapatokat délvietnamból és tárgyalások útján rendezzék az indokinal kérdést.” az országos takarékpénztár zala megyei fiókjának dolgozói állásfoglalásukban hangsúlyozzák: „örülünk a délvietnami hős partizánok nagyszerű sikereinek, amelyeket az amerikai megszállók és hazai bérenceik elleni harcban érnek el. mélységesen felháborít azonban bennünket, hogy az amerikaiak az elszenvedett vereségüket a vietnami demokratikus köztársaság népe ellen intézett ortámadásokkal próbálják megtorolni.

a zalaegerszegi helyiipari iskola oktatói és 1 600 főnyi tanulóifjusága nagygyűlésen ítélte el az amerikai imperialisták agresszióit. „a végrehajtott bombatámadások nemcsak a vietnami demokratikus köztársaság, hanem az egész világ békéjét veszélyeztetik. a zalaegerszegi ruhagyár dolgozói annak a követelésüknek adtak hangot, hogy vessenek véget a vietnami nép elleni felháborító provokációknak, s az amerikai csapatokat vonják ki délvietnam területéről. /mti/

..-

15.55/e

- 35 -

16-25

bb 39. közlekedési balesetek

i fe/tr-Lm zs

1965. február 13.

a 8. kerületben a mező imre uton egy villamos halálra gázolta a sinen fekvő, ittas endrekovics dezső 21 éves segéd munkást, véntesboglári lakost.

a 14. kerületben horváth béla 27 éves gépkocsivezető autóbusszal nem adta meg az elsőbbséget egy az eörs vezér téren vele szembe jövő tehergépkocsinak és összeütköztek. a baleset következtében nyolcan könnyebben megsérültek, köztük a tehergépkocsi vezetője is. a rendőrség bevonta az autóbusszvezető hajtási igazolványát és megindította ellene az eljárást.

a 8. kerületben a mező imre uton nyeste zoltán, 23 éves budapesti lakos egy 23-as villamos lépcsőjéről leestt és súlyosan megsérült.

pestlőrincen a marx utca és a csapó utca kereszteződésénél majoros armand 30 éves segéd munkás motoros kerékpárjával nem adta meg az elsőbbséget egy tehergépkocsinak és a két jármű összeütközött. majoros armand súlyosan megsérült.  
/mti/

bb 40. szalagavató ünnepség szekszárdon

vid tón-Lm zs

1965. február 13.

tolna megyében megkezdődtek az általános és a középiskolások szalagavató ünnepségei. szombaton délután szekszárdon a petőfi általános iskolában megrendezett uttörő kulturális szemlén 101 nyolcadikos osztályosnak tüzték fel a halványkék színű szalagot. az avató ünnepségre több szakembert, köztük építőipari szakembereket is meghívtak, akik a pályaválasztási lehetőségekről tájékoztatták a fiatalokat.

szombaton először kapta meg a kék szalagot a szekszárdi új mérőműszer gyár 29 esztergályos tanulója is az üzem tanműhelyében megrendezett ünnepségen. a harmadik éve tanuló fiatalok - köztük 14 lány - a nyáron vizsgáznak és kapnak szakmunkás bizonyítványt./mti/

16.22/a

- 36 -

*ME*

bb 41. táncbemutató a borsodi szocialista brigádok tiszteletére

vid j-Lm zs

1965. február 13.

szombaton este nagyüzabásu táncbemutatót rendeztek diósgyőrött a borsodi üzemek szocialista munkabrigádjainak tiszteletére. az szmt művelődési házának mintegy 800 férőhelyes nagytermét zsufolásig megtöltötték a diósgyőri lenin kohászati művek, a diósgyőri gépgyár, a december 4. drótművek, vállalatok szocialista munkabrigád címet elnyert dolgozói és hozzátartozói. a diósgyőri művészegyüttes, valamint a szakszervezetek művelődési házának avas-táncegyüttesének 20 számból álló műsorát a résztvevők nagy tapssal jutalmazták./mti/

a borsodi és ózd-vidéki szánbányászati tröszt, valamint más üzemek

bb 42. dobi istván a mesteri tsz zárszámadó közgyűlésén

vid ká/tr-Lm -cz

1965. február 13.

szombaton délelőtt tartotta zárszámadó közgyűlését a mesteri dózsa termelőszövetkezet. a közgyűlésen részt vett dobi istván, az elnöki tanács elnöke és tóth gyula, a megyei pártbizottság első titkára. kocsikároly, a szövetkezet elnöke beszámolójában elmondotta, hogy a közös gazdaság tiszta vagyona az elmúlt évben 1,046.000 forinttal gyarapodott. a szövetkezet tagjai példamutatóan dolgoztak, amit az is bizonyít, hogy cukorrépából 185 mázsás, kukoricából májusi morzsoltra átszámítva 22 mázsás termést takarítottak be haldanként. a szélsőséges időjárás ellenére túlteljesítették növénytermesztési tervüket. komoly fejlődést értek el az állattenyésztésben is. a tehénenkénti fejési átlagos az előző évi 1.760 literrel 2.495 literre emelték. az évben célul tűzték ki a háromezer literes fejési átlag elérését. a termelőszövetkezetben 40,15 forintot ér egy munkaegység, s a tagok átlagos jövedelme a közösből 16.549 forint volt.

a közgyűlésen felszólalt dobi istván, az elnöki tanács elnöke is, aki a közgyűlés után még hosszasan elbeszélgetett a termelőszövetkezet tagjaival./mti/

bb 44. budapesten vendégszerpepel a chilei állami egyetem művészeti együttese

i áe/gk-Lm sr

1965. február 13.

rövid magyarországi vendégszerpeplésre a közeljövőben budapestre érkezik a chilei állami egyetem 67 tagu „fraternitas” dal- és táncgyüttese. a vendégek február 24-én az egyetemi színpadon lépnek fel, egész estét betöltő műsorukban dél-amerikai dalaiból és táncaiból mutatnak be. ezt követően vidékre is ellátogatnak./mti/

16.30/a

- 37 -

*ME 17.00 cel*

bb 43. zárszámadás a csetényi termelőszövetkezetben

vid ká/tr szb ká

1965. február 13.

szombaton tartotta zárszámadó közgyűlését a bakony egyik legkedvezőbb adottságú mezőgazdasági üzeme, a csetényi termelőszövetkezet. a közgyűlésen részt vett és felszólalt pap jános, a minisztertanács elnökhelyettese. nagy s. józsef, a termelőszövetkezet elnöke beszámolójában hangsúlyozta, hogy a kedvezőtlen időjárás ellenére jó közepes eredménnyel zártak. több mint egymillió forinttal növelték a termelőszövetkezet közös vagyonát, a munkaegység értéke pedig elérte a 34 forintot. az év folyamán a szövetkezetnek nagy segítséget nyújtottak a patronáló üzemek, a kőbányai műanyaggyár és a dudari szénbányák dolgozói. /mti/

bb 45. amatőr képzőművészek kiállítása az egressy klubban

t áe/gk szb sr

1965. február 13.

az 1. kerületi tanács művelődési klubja képzőművészkörének rendezésében szombaton kiállítás nyílt a szakszervezetek egressy gábor klubjában. a budapest felszabadulása 20. évfordulójának alkalmából rendezett tárlat az 1. kerületi amatőr képzőművészek többéves munkásságának java termését mutatja be. a több mint 100 festmény, kasszobor és kerámia legtöbb darabja jól dokumentálja a mindinkább sokasodó amatőr képzőművészeti iskolák jelentőségét, a tehetségek felkutatásában és művelésében. /mti/

bb 46. a talajszintre is megérkezik az enyhülés, az erős fagyok egyelőre megszűnnek - kisebb havazásra, esőzésre kell számítanunk

i cs/gk szb ká

1965. február 13.

a skandinávia fölötti központtal nemrég kialakult új ciklonrendszer előoldalán napok óta enyhe légtömegek áramlanak a kontinens fölé, de a talajszinten csupán németországig és lengyelországig nyomultak délnek, a kárpát-medence fölött csak 3000 - 6000 méter magasságban volt tapasztalható 2-4 fokos melegedés. most valószínűnek látszik, hogy a talajszintre is megérkezik az enyhesség, az erősebb éjszakai fagyok megszűnnek, a kárpát-medencében megüledett hideget déli-dél nyugati szél söpri ki.

/folyt. köv./

16.25/Lm

- 38 -

17.00 Cse

bb 46. /a talajszintre is... 1. folyt./- szb

a meteorológiai intézet központi előrejelző osztályán adott tájékoztatás szerint az utóbbi napokban nem volt hazánkban számottevő havazás, pénteken a dunántul nagy részén 8-9, más tájakon általában 4-6 órán át sütött a nap. az éjszakai lehülés azonban még mindig erős volt: szombaton reggel a tiszántulon mínusz 10 - mínusz 17, a dunántul nyugati felén mínusz 2 - mínusz 5, más országrészekon általában mínusz 5 - mínusz 10 fokig hűlt le a talajközeli levegő. a szombati maximumok keleten 0 - mínusz 4 fokig, nyugaton plusz 1 - plusz 4, az északnyugati megyékben helyenkint plusz 6 - plusz 7 fokig emelkedtek. a budapesten mért napi középhőmérséklet pénteken 3.4 fokkal maradt el a sokévi átlagtól, a szombati „meleghiány”, azonban már csak 1 fokos volt.

összefüggő hótakaró csupán a keleti megyékben maradt, főleg a zagyva és a tiszta vonalától keletre, ahol általában 3-9 centiméteres a réteg. a magasabb hegyek hótakarója alig néhány helyen alkalmas sportolásra, többnyire eljegesedett, megkérgesedett. szombaton reggel a szabadság-hegyen már csak hófoltok voltak, a dobogókőről 13, mátraházáról 19, visegrád-nagyvilláról 3, a galyatetőről 33, a kékestetőről 36, hollóstatőről 13, farkasgyepűről 15, a misinatetőről 7, telkibányáról pedig 10 centiméteres hóréteget jelentettek.

az enyhébb légtömegek valószínűleg a vasárnapra virradó éjszaka érkeznek meg hazánkba. a front előtt déli-dél nyugati szél „söpör”, amely holnap északnyugatra fordul és fel erősödik. vasárnap reggel az ország északnyugati tájain 0 fok körül lesznek a minimumok, másutt mínusz 3 - mínusz 8, keleten néhány havasabb vidéken, s a szélárnyékos helyeken esetleg mínusz 10 fokig hűl le a levegő. napközben országosan plusz 1 - plusz 6 fokig emelkedik a hőmérséklet. változó mennyiségű felhőzetre kell számítanunk, többfelé, főleg északon havazásra, navasesőkre, majd esőkre is.

a meteorológusok borulatóak: a legutóbbi időjárási térképek szerint ugyanis hatalmas hideg légtömegek törnek az északi sarkvidékről az európai kontinens felé. szombat délig az új hideghullám skóciáig jutott előre. valószínűnek látszik, hogy az újabb lehülés a jövő hét elején megérkezik közép-európába is. /mti/

16.39/- szb 16.26

17.00 Cse

-39-

Me

bb 47. átadták a filmkritikusok díjait

t s/gk-lm zs

1965. február 13.

Szombaton a muoszb-an átadták a filmkritikusok díjait. a filmkritikusok testülete az 1964-ben bemutatott magyar filmek közül szavazás alapján válogatta ki és díjazta a legjobb alkotásokat. a díjakat szakasits árpád, a magyar újságírók országos szövetségének elnöke nyújtotta át.

a múlt évben bemutatott legjobb filmalkotás díját kovács andrás rendező munkája, a „nehéz emberek,” kapta. a legjobb rendezőnek járó díjat gaál istván, a legjobb operatőrét pedig sára sándor nyerte el. mindketten „sodrásban,” című munkájukért kapták a jutalmat. a legjobb női alakítás díját tolnay klári a „pacsirta,” című filmben nyújtott színészi teljesítményéért, a legjobb férfi alakítás díját pedig páger Antal a „pacsirta,” a „hattyudal,” és a „nonfoglalás,” című filmekben alakított szerepeiért kapta. a filmkritikusok különdíját ez évben banovich tamás nyerte el „az életbe táncoltatott leány,” című film forgatókönyvéért, diszletterveiért és rendezői munkájáért.

a kitüntetettek nevében kovács andrás filmrendező mondott köszönetet./mti/

bb 48. új könyvtárakat avattak budapesten

t áe/tr szb sr

1965. február 13.

felszabadulásunk 20. évfordulóján két új könyvtárral gazdagodott budapest. a józsef attila lakótelepen megnyílt a fővárosi szabó ervin könyvtár 110-ik kerületi fiókja. a szépen berendezett, tágas helyiségekben a felnőttektől elkülönítve önálló gyermekkönyvtárat is berendeztek. az új létesítményt szombaton dr. bojtor györgy, a 9. kerületi tanács vb. elnöke adta át rendeltetésének.

a 8. kerületi somogyi béla utcában gyermek-könyvtárat avattak. /mti/

bb 49. gorkij-bemutató az ódry színpadon

t s/gk szb zs

1965. február 13.

szombaton az ódry színpadon a színház- és filmművészeti főiskola stúdiószínházában bemutatták gorkij: a nap fiai című darabját. a színművet makai imre fordította, az előadást szinetár miklós tanár rendezte. a darabban a főiskola negyedéves színészszakos hallgatói vizsgáltak. a főbb szerepeket bálint andrás, farkas gabi, moór marianne és bősze györgy játssza. /mti/

17.55/- szb

-40-

a szerkesztőségek figyelmébe!

-lm la

a budapest felszabadulásának 20. évfordulójára a fővárosba érkezett szovjet küldöttség egyik tagja, i.m. afonyin nem vezérőrnagy, hanem

altábornagy

/mti/

bb 50. premier a madách kamaraszínházban

t s/gk-lm zs

1965. február 13.

szombaton este mutatták be németh lászló „mathiászpanzió,” című színművét a madách kamaraszínházban. a kétrészes darabot ádám ottó rendezte. az előadás díszleteit köpeczi boócz istván, a jelmezeket pedig mialkovezky erzsébet tervezte. a színmű főbb szerepeit tolnay klári, vass éva, domján edit, bessenyei ferenc, mensáros lászló és cs. németh lajos játssza./mti/

bb 51. magyar és szovjet katonaművészek ünnepi műsora a néphadsereg központi klubjában

t vt/tm szb zs

1965. február 13.

budapest felszabadulásának 20. évfordulója alkalmából szombaton este a magyar néphadsereg központi klubjának színháztermében közös ünnepi műsort adott az ideiglenesen hazánkban állomásozó szovjet csapatok művészegyüttese, és a magyar néphadsereg vörös csillag érdemrenddel kitüntetett művészegyüttese. a magyar és szovjet szerzők műveiből összeállított műsort az ünnepi est közönsége nagy tetszéssel fogadta. a közreműködő kórusokat, táncosokat, szölistákat és zenekarokat valamennyi produkciójuk után hosszantartó taps közpöntötte. /mti/

19.12/- szb

-41-

bb 52. időjárásjelentés

hmé-lm la

1965. február 13.

a meteorológiai intézet jelenti február 13-án,  
szombaton este 19 órakor:

enyhébb idő

várható időjárás vasárnap estig: változó mennyiségű felhőzet, többfelé, főként északon, havazás, havas eső, majd eső. időnként élénk déli, délnyugati, később északnyugat szél.

várható legmagasabb nappali hőmérséklet plusz 1-  
plusz 6 fok között./mti/

bb 53. ilku pál visszaérkezett az egyesült arab  
köztársaságból

t vt/tm-lm zs

1965. február 13.

ilku pál művelődésügyi miniszter, aki hivatalos látogatást tett az egyesült arab köztársaságban, szombaton este visszaérkezett budapestre. fogadására a ferihegyi repülőtéren megjelent dr. szabó zoltán egészségügyi miniszter, aczél györgy, a művelődésügyi miniszter első helyettese, szarka károly külügyminiszterhelyettes, pataki jános, a kulturális kapcsolatok intézetének főtitkára, továbbá a külügyminisztérium és a művelődésügyi minisztérium több vezető munkatársa. jelen volt a fogadtatásnál mohammed ibrahim, az egyesült arab köztársaság budapesti nagykövete is./mti/

20.10/lm /

-42-

**MTI.**

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I., Vám utca 6. Telefon: 100 400, 300 000  
A szerkesztésért és kiadásáért a vezetőigazgató felel.

mti b e l f ö l d i n i r e k

1965. február 14.

bb 1. új egészségügyi létesítmények a fővárosban

i ni tné vm zs

1965. február 14.

az idén több egészségügyi intézményt gyarapodik a főváros. ebben az évben megnyitják egyebek között a budafoki új szakorvosi rendelőintézetet, amely jelentékenyen javítja majd a huszonkettedik kerületiek egészségügyi ellátását. a bölcsődei, nőtáboros összesen 340 helyet bővítik s még az idén megkezdik több hasonló gyermekintézmény építését. átadják rendeltetésének a mártonnégyi szociális otthont, az uszoki utcai kórházat pedig emeletrépitéssel 60 új ágygal bővítik. előreláthatólag még az idén befejeződik az istván kórház g-pavilonjában lévő idegosztály rekonstrukciója és bővítése is./mti/

kk 2. a chopin zongoraversenyre induló fiatal művészek koncertje

i ol tné vm sr

1965. február 14.

az országos filharmónia kamaratermében február 16-án tartják a varsóban sorra kerülő nemzetközi chopin zongoraversenyre induló magyar résztvevők koncertjét. az idei, hetedik chopin versenyen gerő pál, körmendi klára és szenthelyi judit képviselik a magyar színeket és versenyműsorukat mutatják majd be./mti/

10.20/a  
13.20

- 1 -